РД РБ 0410.42-95

КІРУЮЧЫ ДАКУМЕНТ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

СЛОЎНІК
АГУЛЬНАТЭХНІЧНЫХ ТЭРМІНАЎ І АЗНАЧЭННЯЎ

СЛОВАРЬ
ОБЩЕТЕХНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ И ОПРЕДЕЛЕНИЙ

Выданне афіцыйнае

Белстандарт
Мінск

УДК 001.4:658.516 Т 00
Ключавыя словы: агульнатэхнічныя тэрміны, азначэнні
МКС ИСО 01.040.01

Прадмова

1 РАСПРАЦАВАНЫ Беларускім дзяржаўным інстытутам па стандартызацыі і сертыфікацыі (БелДІСС)
УНЕСЕНЫ Упраўленнем стандартызацыі Белстандарта

2 ЗАЦВЕРДЖАНЫ І ЎВЕДЗЕНЫ Ў ДЗЕЯННЕ Пастановай Белстандарта ад 25 мая 1995 г. №5

3 УВЕДЗЕНЫ ЎПЕРШЫНЮ

Выдадзены на беларускай мове

КІРУЮЧЫ ДАКУМЕНТ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

СЛОЎНІК АГУЛЬНАТЭХНІЧНЫХ ТЭРМІНАЎ І ІХ АЗНАЧЭННЯЎ

СЛОВАРЬ ОБЩЕТЕХНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ И ИХ ОПРЕДЕЛЕНИЙ

Дата ўвядзення 1996-01-01

1 Галіна прымянення

1.1 У кіруючым дакуменце Рэспублікі Беларусь (КД РБ) прадстаўлены найбольш выкарыстоўваемыя агульнатэхнічныя тэрміны, гэта значыць тэрміны, якія адносяцца да паняццяў у галінах стандартызацыі, сертыфікацыі, распрацоўкі і пастаноўкі прадукцыі на вытворчасць, выпрабаванняў, кантролю якасці і г.д.

1.2 Тэрміны, якія прыведзены ў гэтым КД РБ, рэкамендуецца прымяняць у дакументацыі ўсіх відаў, навукова-тэхнічнай, вучэбнай і даведачнай літаратуры.

2 Нарматыўныя спасылкі

Пры падрыхтоўцы слоўніка выкарыстоўваліся тэрміны і іх азначэнні з наступных нарматыўных дакментаў:

ИСО 8402 Управление качеством и обеспечение качества. Словарь.

ИСО/МЭК 2 Общие термины и определения в области стандартизации и смежных видов деятельности

ГОСТ 2.101-68 Единая система конструкторской документации. Виды изделий

ГОСТ 2.102-68 Единая система конструкторской документации. Виды и комплектность конструкторских документов

ГОСТ 3.1109-82 Единая система технологической документации. Термины и определения основных понятий

ГОСТ 14.004-83 Единая система технологической подготовки производства. Термины и определения основных понятий

ГОСТ 27.002-89 Надежность в технике. Основные понятия.Термины и определения

ГОСТ 7713-62 Допуски и посадки. Основные определения

ГОСТ 15467-79 Управление качеством продукции. Основные понятия.Термины и определения

ГОСТ 15895-77 Статистические методы управления качеством продукции. Термины и определения

ГОСТ 16504-81 Система государственных испытаний продукции. Испытания и контроль качества продукции. Основные термины и определения

ГОСТ 17527-86 Упаковка. Термины и определения

ГОСТ 18322-78 Система технического обслуживания и ремонта техники. Термины и определения

ГОСТ 25256-82 Подшипники качения. Допуски. Термины и определения

ГОСТ 25866-83 Эксплуатация техники. Термины и определения

ГОСТ 26632-85 Уровни разукрупнения радиоэлектронных средств по функционально-конструктивой сложности. Термины и определения

СТБ 1.0-93 Государственная система стандартизации Республики Беларусь. Основные положения

СТБ 6.01.1-94 Единая система классификации и кодирования технико-экономической и социальной информации Республики Беларусь. Основые положения

СТБ 6.38-95 Унифицированные системы документации. Требования к оформлению организационно-распорядительных документов

Выданне афіцыйнае

СТБ 35.1-94 Государственная система каталогизации продукции. Республики Беларусь. Основные положения

СТБ 972-94 Разработка и постановка продукции на производство

Р50-605-80-93 Рекомендации. Система разработки и постановки продукции на производство. Термины и определения

РД 5.002-92 Национальная система сертификации Республики Беларусь. Сертификация. Основные термины и определения

3 Асноўныя палажэнні

3.1 У слоўніку тэрміны і іх азначэнні прыведзены на беларускай і рускай мовах.

3.2 Слоўнікавыя артыкулы ўпарадкаваны па алфавіту беларускага тэрміна.

3.3. У асобных выпадках у састаў слоўнікавых артыкулаў уваходзяць словы ў круглых дужках. Гэтыя словы могуць быць апушчаны пры выкарыстанні тэрмінаў у дакументацыі па стандартызацыі.

3.4 Недапушчальныя для прымянення тэрміны-сінонімы прыведзены ў слоўніку ў якасці даведачных і адзначаны паметай "Ндп.". У слоўніку тэрміны-сінонімы састаўляюць асобны артыкул, размяшчаюцца ў алфавітным парадку са спасылкай на адпаведны артыкул стандартызаванага тэрміна.

3.5 Для тэрмінаў, устаноўленых у нарматыўных дакументах, прыводзіцца спасылка на адпаведную крыніцу інфармацыі.

3.6 Слоўнік утрымлівае алфавітны руска-беларускі паказальнік тэрмінаў.

А

Аб'ем выпуску (прадукцыі)
ндп. *Маштаб вытворчасці*

Колькасць вырабаў пэўных назваў, тыпаразмераў і выкананняў, якія выпрацоўваюцца або рамантуюцца прадпрыемствам або яго падраздзяленнем на працягу плануемага перыяду часу

Объем выпуска (продукции)
ндп. *Масштаб производства*

Количество изделий определенных наименований, типоразмеров и исполнений, изготовляемых или ремонтируемых предприятием или его подразделением в течение планируемого периода времени

ГОСТ 14.004

Агрэгатаванне

Метад канструявання машын і абсталявання са стандартных і уніфікаваных дэталяў і вузлоў

Агрегатирование

Метод конструирования машин и оборудования из стандартных и унифицироанных деталей и узлов

Р50-605-80

Агульнадзяржаўны класіфікатар Рэспублікі Беларусь

Класіфікатар, які зацверджаны Белстандартам і абавязковы да прымянення прадпрыемствамі і арганізацыямі Рэспублікі Беларусь

Общегосударственный классификатор Республики Беларусь

Классификатор, утвержденный Белстандартом и обязательный для применения предприятиями и организациями Республики Беларусь

СТБ 6.01.1

Адзінка прадукцыі

Асобны экземпляр штучнай прадукцыі або вызначаная ва ўстаноўленым парадку колькасць няштучнай або штучнай прадукцыі

Единица продукции

Отдельный экземпляр штучной продукции или определенное в установленном порядке количество нештучной или штучной продукции

ГОСТ 15895

Адзінкавая прадукцыя

Асобны выраб або партыя прадукцыі ўстаноўленага аб'ему, якія прызначаны для аднаго заказчыка і не прадугледжаны для паўторнага вырабу

Единичная продукция

Отдельное изделие или партия продукции установленного объема, предназначенные для одного заказчика и не предусмотренные к повторному изготовлению

Р50-605-80

Адказ (аб'екта)

Падзея, якая заключаецца ў парушэнні працаздольнага стану аб'екта

Отказ (объекта)

Событие, заключающееся в нарушении работоспособного состояния объекта

ГОСТ 27.002

Адрамантаваны выраб

Выраб, які быў падвергнуты рамонту і прыгодны для далейшай эксплуатацыі ў адпаведнасці з устаноўленымі патрабаваннямі

Отремонтированное изделие

Изделие, подвергнутое ремонту и пригодное для дальнейшей эксплуатации в соответствии с установленными требованиями

Р50-605-80

Акрэдытацыя (выпрабавальнай лабараторыі)

Афіцыйнае прызнанне таго, што выпрабавальная лабараторыя правамоцна ажыццяўляць канкрэтныя выпрабаванні або канкрэтныя тыпы выпрабаванняў.

Заўвага — Тэрмін "акрэдытацыя лабараторый" можа адлюстроўваць прызнанне як тэхнічнай кампетэнтнасці і аб'ектыўнасці выпрабавальнай лабараторыі, так і яе тэхнічнай кампетэнтнасці. Акрэдытацыя звычайна з'яўляецца станоўчым вынікам атэстацыі лабараторыі з далейшым наглядам

Аккредитация (испытательной лаборатории)

Официальное признание того, что испытательная лаборатория правомочна осуществлять конкретные испытания или конкретные типы испытаний.

Примечание — Термин "аккредитация лабораторий" может отражать признание как технической компетентности и объективности испытательной лаборатории, так и ее технической компетентности. Аккредитация обычно является положительным результатом аттестации лаборатории с последующим надзором

ИСО/МЭК 2

Аперацыйнае апісанне (тэхналагічнага) працэсу
ндп. *Аперацыйнае выкладанне*

Поўнае апісанне ўсіх тэхналагічных аперацый у паслядоўнасці іх выканання з указаннем пераходаў і тэхналагічных рэжымаў

Операционное описание (технологического) процесса
ндп. *Операционное изложение*

Полное описание всех технологических операций в последовательности их выполнения с указанием переходов и технологических режимов

ГОСТ 3.1109

Аперацыйнае выкладанне гл. **Аперацыйнае апісанне**

Арганізацыйна-распарадчая дакументацыя

Дакументацыя, якая забяспечвае арганізацыю працэсаў упраўлення і упраўленчай працы

Организационно-распорядительная документация

Документация, обеспечивающая организацию процессов управления и управленческого труда

СТБ 6.38

Арыгінал (канструктарскага дакумента)

Дакумент, афармлены сапраўднымі ўстаноўленымі подпісамі і выкананы на любым матэрыяле, які дазваляе шматразовае зняцце з іх копій.

Заўвага — Дапускаецца ў якасці арыгінала выкарыстоўваць аўтэнтык, рэпраграфічную копію або экземпляр дакумента, выдадзены тыпаграфскім спосабам, завізіраваныя сапраўднымі подпісамі асоб, якія распрацавалі гэты дакумент і адказныя за нормакантроль

Подлинник (конструкторского документа)

Документ, оформленный подлинными установленными подписями и выполненный на любом материале, позволяющем многократное воспроизведение с них копий.

Примечание — Допускается в качестве подлинника использовать оригинал, репрографическую копию или экземпляр документа, изданного типографским способом, завизированные подлинными подписями лиц, разработавших данный документ и ответственных за нормоконтроль

ГОСТ 2.102

Асваенне вытворчасці

Састаўная частка пастаноўкі прадукцыі на вытворчасць, якая ўключае адпрацоўку і праверку падрыхтаванага тэхналагічнага працэсу і авалоданне практычнымі прыемамі вырабу прадукцыі са стабільнымі значэннямі паказчыкаў і ў зададзеным аб'еме выпуску

Освоение производства

Составная часть постановки продукции на производство, включающая отработку и проверку подготовленного технологического процесса и овладение практическими приемами изготовления продукции со стабильными значениями показателей и в заданном объеме выпуска

Р50-605-80

Асвоеная прадукцыя	**Освоенная продукция**
Прадукцыя ўсталяванай прамысловай вытворчасці, якая выпускаецца ў зададзеным аб'еме	Продукция установившегося промышленного производства, выпускаемая предприятием в заданном обьеме
	Р50-605-80
Асноўная вытворчасць	**Основное производство**
Вытворчасць таварнай прадукцыі	Производство товарной продукции
	ГОСТ 14.004
Асноўны спажывец (прадукцыі)	**Основной потребитель (продукции)**
Спажывец прадукцыі, які выкарыстоўвае большую долю аб'ему яе выпуску, або арганізацыі гандлю, якія яе рэалізуюць	Потребитель продукции, использующий большую долю объема ее выпуска, или организации торговли, реализующее ее
	Р50-605-80
Атэстацыя выпрабавальнага абсталявання	**Аттестация испытательного оборудования**
Азначэнне нарміраваных дакладнастных характарыстык выпрабавальнага абсталявання, іх адпаведнасці патрабаванням нарматыўнай дакументацыі і ўстанаўленне прыгоднасці гэтага абсталявання да эксплуатацыі	Определение нормированных точностных характеристик испытательного оборудования, их соответствия требованиям нормативной документации и установление пригодности этого оборудования к эксплуатации
	ГОСТ 16504
Атэстацыя вытворчасці	**Аттестация производства**
Праверка і ацэнка вытворчасці, якая ажыццяўляецца акрэдытаваным органам па сертыфікацыі сістэм якасці і атэстацыі вытворчасці і накіраваная на атрыманне неабходнай упэўненасці ў стабільнасці якасці вырабу канкрэтнага віду прадукцыі	Проверка и оценка производства, осуществляемая аккредитованным органом по сертификации систем качества и аттестации производств и направленная на получение необходимой уверенности в стабильности качества изготовления конкретного вида продукции
	РД 5.002
Аўтэнтык (дакумента)	**Оригинал (документа)**
Дакумент, выкананы на любым матэрыяле і прызначаны для вырабу па яму арыгіналаў	Документ, выполненный на любом материале и предназначенный для изготовления по нему подлинников
	ГОСТ 2.102
Ахова здароўя людзей	**Охрана здоровья людей**
Ахова здароўя людзей ад неспрыяльнага ўздзеяння прадукцыі, працэсаў і паслуг, навакольнага асяроддзя	Защита здоровья людей от неблагоприятного воздействия продукции, процессов и услуг, окружающей среды
	СТБ 1.0
Ахова навакольнага асяроддзя	**Охрана окружающей среды**
Ахова ад неспрыяльнага ўздзеяння прадукцыі, працэсаў і паслуг	Защита окружающей среды от неблагоприятного воздействия продукции, процессов и услуг
	ИСО/МЭК 2
Ахова прадукцыі	**Защита продукции**
Засцярога прадукцыі ад уздзеяння кліматычных або іншых неспрыяльных умоў пры яе выкарыстанні, транспарціроўцы або захоўванні	Предохранение продукции от воздействия климатических или других неблагоприятных условий при ее использовании, транспортировке или хранении
	ИСО/МЭК 2

Б

Базавая нясучая канструкцыя: БНК

Нясучая канструкцыя, якая прызначана для размяшчэння радыеэлектронных сродкаў рознага функцыянальнага назначэння, габарытныя памеры якой стандартызаваны

Базовая несущая конструкция; БНК

Несущая конструкция, предназначенная для размещения радиоэлектронных средств различного функционального назначения, габаритные размеры которой стандартизованы

ГОСТ 26632

Базавы выраб

Выраб, які з'яўляецца канструктыўнай асновай для стварэння яго мадыфікацый

Базовое изделие

Изделие, являющееся конструктивной основой для создания его модификаций

Р50-605-80

Безадказнасць (аб'екта)

Уласцівасць аб'екта бесперапынна захоўваць працаздольны стан на працягу некаторага часу або напрацоўкі

Безотказность (объекта)

Свойство объекта непрерывно сохранять работоспособное состояние в течение некоторого времени или наработки

ГОСТ 27.002

Брак (прадукцыі)

Прадукцыя, перадача якой спажыўцу не дапускаецца з-за наяўнасці дэфектаў

Брак (продукции)

Продукция, передача которой потребителю не допускается из-за наличия дефектов

ГОСТ 15467

Бяспека (прадукцыі, працэсаў і паслуг)

Адсутнасць недапушчальнай рызыкі, якая звязана з магчымасцю нанясення страт

Безопасность (продукции, процессов и услуг)

Отсутствие недопустимого риска, связанного с возможностью нанесения ущерба

ИСО/МЭК 2

В

Ведамасць пакупных вырабаў (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае пералік пакупных вырабаў, што прымяняюцца ў распрацоўваемым вырабе

Ведомость покупных изделий (конструкторский документ)

Документ, содержащий перечень покупных изделий, примененных в разрабатываемом изделии

ГОСТ 2.102

Ведамасць спасылачных дакументаў (канструктарскі дакумент)

Дакумент, што ўтрымлівае пералік дакументаў, на якія маюцца спасылкі ў канструктарскіх дакументах вырабу

Ведомость ссылочных документов (конструкторский документ)

Документ, содержащий перечень документов, на которые имеются ссылки в конструкторских документах изделия

ГОСТ 2.102

Ведамасць спецыфікацый (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае пералік усіх спецыфікацый састаўных частак вырабу з указаннем іх колькасці і ўваходнасці

Ведомость спецификаций (конструкторский документ)

Документ, содержащий перечень всех спецификаций составных частей изделия с указанием их количества и входимости

ГОСТ 2.102

Веламасць трымальнікаў арыгіналаў (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае пералік прадпрыемстваў (арганізацый), на якіх захоўваюць арыгіналы дакументаў, распрацаваных і (або) прыменены для дадзенага вырабу

Ведомость держателей подлинников (конструкторский документ)

Документ, содержащий перечень предприятий (организаций), на которых хранят подлинники документов, разработанных и (или) примененных для данного изделия

ГОСТ 2.102

Веламасць тэхнічнага праекта (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае пералік дакументаў, што ўвайшлі ў тэхнічны праект

Ведомость технического проекта (конструкторский документ)

Документ, содержащий перечень документов, вошедших в технический проект

ГОСТ 2.102

Веламасць тэхнічнай прапановы (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае пералік дакументаў, што ўвайшлі ў тэхнічную прапанову

Ведомость технического предложения (конструкторский документ)

Документ, содержащий перечень документов, вошедших в техническое предложение

ГОСТ 2.102

Веламасць эскізнага праекта (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае пералік дакументаў, што ўвайшлі ў эскізны праект

Ведомость эскизного проекта (конструкторский документ)

Документ, содержащий перечень документов, вошедших в эскизный проект

ГОСТ 2.102

Вопытна-канструктарская работа; ВКР

Комплекс работ па распрацоўцы канструктарскай і тэхналагічнай дакументацыі на вопытны ўзор, вырабу і выпрабаваннях вопытнага (галаўнога) ўзору (вопытнай партыі), якія выконваюцца для стварэння (мадэрнізацыі) прадукцыі

Опытно-конструкторская работа; ОКР

Комплекс работ по разработке конструкторской и технологической документации на опытный образец, изготовлению и испытаниям опытного (головного) образца (опытной партии), выполняемых для создания (модернизации) продукции

Р50-605-80

Вопытна-тэхналагічная работа; ВТР

Комплекс работ па стварэнню новых рэчываў, матэрыялаў і (або) тэхналагічных працэсаў і тэхнічнай дакументацыі на іх

Опытно-технологическая работа; ОТР

Комплекс работ по созданию новых веществ, материалов и (или) технологических процессов и технической документации на них

Р50-605-80

Вопытная вытворчасць

Вытворчасць узораў, партый або серый вырабаў для правядзення доследных работ або распрацоўкі канструктарскай і тэхналагічнай дакументацыі для ўсталяванай вытворчасці

Опытное производство

Производство образцов, партий или серий изделий для проведения исследовательских работ или разработки конструкторской и технологической документации для установившегося производства

ГОСТ 14.004

Вопытная партыя

Сукупнасць вопытных узораў або пэўны аб'ем прадукцыі, якія выраблены за вызначаны перыяд часу па нанава распрацаванай адной і той жа дакументацыі для кантролю адпаведнасці прадукцыі зададзеным патрабаванням і прыняцця рашэння аб пастаноўцы яе на вытворчасць

Опытная партия

Совокупность опытных образцов или определенный объем продукции, изготовленные за установленный период времени по вновь разработанной одной и той же документации для контроля соответствия продукции заданным требованиям и принятия решения о постановке ее на производство

СТБ 972

Вопытная эксплуатацыя

Эксплуатацыя зададзенага ліку вырабаў па спецыяльнай праграме з мэтай удасканалення сістэмы эксплуатацыі па выніках уліку рэальных умоў эксплуатацыі, кантролю ў гэтых умовах тэхнічных характарыстык вырабу і набыцця вопыту асваення эксплуатацыі

Опытная эксплуатация

Эксплуатация заданного числа изделий по специальной программе с целью совершенствования системы эксплуатации по результатам учета реальных условий эксплуатации, контроля в этих условиях технических характеристик изделия и приобретения опыта освоения эксплуатации

Р50-605-80

Вопытны ўзор

Узор прадукцыі, які выраблены па нанава распрацаванай рабочай дакументацыі для праверкі шляхам выпрабаванняў або экспертнай ацэнкі адпаведнасці яго зададзеным тэхнічным патрабаванням з мэтай прыняцця рашэння аб магчымасці пастаноўкі на вытворчасць і (або) выкарыстання па назначэнню

Опытный образец

Образец продукции, изготовленный по вновь разработанной рабочей документации для проверки путем испытаний или экспертной оценки соответствия его заданным техническим требованиям с целью принятия решения о возможности постановки на производство и (или) использования по назначению

СТБ 972

Выбарачны кантроль

Кантроль, пры якім рашэнне аб кантралюемай сукупнасці або працэсе прымаюць па выніках праверкі адной або некалькіх выбарак

Выборочный контроль

Контроль, при котором решение о контролируемой совокупности или процессе принимают по результатам проверки одной или нескольких выборок

ГОСТ 15895

Выбарка

Выраб або пэўная сукупнасць вырабаў, адабраных для кантролю з партыі або патоку прадукцыі

Выборка

Изделие или определенная совокупность изделий, отобранных для контроля из партии или потока продукции

ГОСТ 15895

Выпрабавальнае абсталяванне

Сродак выпрабаванняў, які ўяўляе сабой тэхнічнае ўстройства для ўзнаўлення ўмоў выпрабаванняў

Испытательное оборудование

Средство испытаний, представляющее собой техническое устройство для воспроизведения условий испытаний

ГОСТ 16504

Выпрабаванні

Эксперыментальнае вызначэнне колькасных і (або) якасных характарыстык уласцівасцей аб'екта выпрабаванняў як выніку ўздзеяння на яго, пры функцыянаванні, пры мадэляванні аб'екта і (або) ўздзеянняў

Испытания

Экспериментальное определение количественных и (или) качественных характеристик свойств объекта испытаний как результата воздействия на него, при его функционировании, при моделировании объекта и (или) воздействий

ГОСТ 16504

Выраб

Адзінка прамысловай прадукцыі, колькасць якой можа падлічвацца ў штуках або экземплярах

Изделие

Единица промышленной продукции, количество которой может исчисляться в штуках или экземплярах

ГОСТ 15895

Вытворчасць

Арганізацыя і ажыццяўленне вырабу або рамонту прадукцыі

Производство

Организация и осуществление изготовления или ремонта продукции

РД 5.002

Вытворчая дакументацыя

Рабочая дакументацыя, якая прызначана для вырабу, кантролю, прыемкі і пастаўкі прадукцыі

Производственная документация

Рабочая документация, предназначенная для изготовления, контроля, приемки и поставки продукции

Р50-605-80

Вытворчая магутнасць

Разліковы максімальна магчымы ў пэўных умовах аб'ем выпуску вырабаў у адзінку часу

Производственная мощность

Расчетный максимально возможный в определенных условиях объем выпуска изделий в единицу времени

ГОСТ 14.004

Вытворчы кантроль

Кантроль, які праводзіцца на стадыі вытворчасці

Производственный контроль

Контроль, осуществляемый на стадии производства

ГОСТ 16504

Вытворчы недахоп

Адступленне ад патрабаванняў канструктарскай і (або) тэхналагічнай дакументацыі на выраб і (або) пастаўку прадукцыі

Производственный недостаток

Отступление от требований конструкторской и (или) технологической документации на изготовление и (или) поставку продукции

Р50-605-80

Вытворчы працэс

Сукупнасць усіх дзеянняў людзей і прылад працы, неабходных на даным прадпрыемстве для вырабу і рамонту прадукцыі

Производственный процесс

Совокупность всех действий людей и орудий труда, необходимых на данном предприятии для изготовления и ремонта продукции

ГОСТ 14.004

Вытворчы цыкл

Інтэрвал часу ад пачатку да заканчэння вытворчага працэсу вырабу або рамонту вырабу

Производственный цикл

Интервал времени от начала до окончания производственного процесса изготовления или ремонта изделия

ГОСТ 14.004

Г

Габарытны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае контурнае (спрошчанае) адлюстраванне вырабу з габарытнымі, установачнымі і далучальнымі размерамі

Габаритный чертеж (конструкторский документ)

Документ, содержащий контурное (упрощенное) изображение изделия с габаритными, установочными и присоединительными размерами

ГОСТ 2.102

Галоўны вытворца (прадукцыі)

Вытворца прадукцыі, які каардынуе дзейнасць прадпрыемстваў-дублераў і (або) вытворцаў састаўных частак прадукцыі і адказвае за выраб данай прадукцыі ў цэлым

Головной изготовитель (продукции)

Изготовитель продукции, координирующий деятельность предприятий-дублеров и (или) изготовителей составных частей продукции и отвечающий за изготовление данной продукции в целом

Р50-605-80

Галоўны распрацоўшчык (прадукцыі)

Распрацоўшчык прадукцыі, які каардынуе працу вытворцаў састаўных частак распрацоўкі і адказвае за распрацоўку прадукцыі ў цэлым

Головной разработчик (продукции)

Разработчик продукции, координирующий работу исполнителей составных частей разработки и отвечающий за разработку продукции в целом

Р50-605-80

Гарантыйная напрацоўка

Напрацоўка прадукцыі ў межах дзеяння гарантыйных абавязацельстваў

Гарантийная наработка

Наработка продукции в пределах действия гарантийных обязательств

Р50-605-80

Гарантыйны тэрмін

Адрэзак часу, на працягу якога дзейнічаюць гарантыйныя абавязацельствы

Гарантийный срок

Интервал времени, в течение которого действуют гарантийные обязательства

Р50-605-80

Гарантыйны тэрмін захоўвання

Інтэрвал часу захоўвання, транспартавання прадукцыі ва ўпакоўцы пастаўшчыка і ўводу прадукцыі ў эксплуатацыю, на працягу якога дзейнічаюць гарантыйныя абавязацельствы

Гарантийный срок хранения

Интервал времени хранения, транспортирования продукции в упаковке поставщика и ввода продукции в эксплуатацию, в течение которого действуют гарантийные обязательства

Р50-605-80

Гарантыйны тэрмін прыгоднасці

Інтэрвал часу, які абмяжоўвае магчымасць выкарыстання прадукцыі па назначэнню, на працягу якога дзейнічаюць гарантыйныя абавязацельствы

Гарантийный срок годности

Интервал времени, ограничивающий возможность использования продукции по назначению, в течение которого действуют гарантийные обязательства

Р50-605-80

Гарантыйны тэрмін эксплуатацыі

Інтэрвал часу эксплуатацыі, на працягу якога дзейнічаюць гарантыйныя абавязацельствы

Гарантийный срок эксплуатации

Интервал времени эксплуатации, в течение которого действуют гарантийные обязательства

Р50-605-80

Гарантыйныя абавязацельствы

Абавязацельствы пастаўшчыка або падрадчыка перад заказчыкам або спажыўцом гарантаваць на працягу ўстаноўленага тэрміну і (або) напрацоўкі адпаведнасць якасці прадукцыі, якая пастаўляецца, або праведзеных работ устаноўленым патрабаванням і бязвыплатна ліквідаваць дэфекты, якія выяўлены ў гэты перыяд, або замяніць дэфектную прадукцыю пры выкананні заказчыкам або спажыўцом устаноўленых патрабаванняў да эксплуатацыі, уключаючы выкарыстанне, захоўванне, транспартаванне, і мантажу прадукцыі

Гарантийные обязательства

Обязательства поставщика или подрядчика перед заказчиком или потребителем гарантировать в течение установленного срока и (или) наработки соответствие качества поставляемой продукции или проведенных работ установленным требованиям и безвозмездно устранять дефекты, выявляемые в этот период, или заменять дефектную продукцию при соблюдении заказчиком или потребителем установленных требований к эксплуатации, включая использование, хранение, транспортирование, и монтажу продукции

Р50-605-80

Гатовая прадукцыя

Выраблена прадукцыя, якая прызнана прыгоднай да паставак і (або) выкарыстання

Готовая продукция

Изготовленная продукция, признанная пригодной к поставкам и (или) использованию

Р50-605-80

Д

Даводачныя выпрабаванні
ндп. *Канструктыўныя выпрабаванні*

Даследчыя выпрабаванні, якія праводзяцца пры распрацоўцы прадукцыі з мэтай ацэнкі ўплыву змяненняў, што ў яе ўносяцца, для дасягнення зададзеных значэнняў паказчыкаў яе якасці

Доводочные испытания
ндп. *Конструктивные испытания*

Исследовательские испытания, проводимые при разработке продукции с целью оценки влияния вносимых в нее изменений для достижения заданных значений показателей ее качества

ГОСТ 16504

Дапаможная вытворчасць

Вытворчасць сродкаў, неабходных для забеспячэння функцыяніравання асноўнай вытворчасці

Вспомогательное производство

Производство средств, необходимых для обеспечения функционирования основного производства

ГОСТ 14.004

Дапрацоўка вопытнага ўзору

Работы, якія праводзяцца па выніках папярэдніх або прыемачных выпрабаванняў узораў з мэтай забеспячэння іх адпаведнасці зададзеным патрабаванням, ліквідацыі выяўленых недахопаў або рэалізацыі прынятых дадатковых патрабаванняў

Доработка опытного образца

Работы, проводимые по результатам предварительных или приемочных испытаний образцов с целью обеспечения их соответствия заданным требованиям, устранения выявленных недостатков или реализации принятых дополнительных требований

Р50-605-80

Даўгавечнасць (аб'екта)

Уласцівасць аб'екта захоўваць працаздольны стан да наступлення гранічнага стану пры ўстаноўленай сістэме тэхнічнага абслугоўвання і рамонту

Долговечность (объекта)

Свойство объекта сохранять работоспособное состояние до наступления предельного состояния при установленной системе технического обслуживания и ремонта

ГОСТ 27.002

Дзяржаўны стандарт Рэспублікі Беларусь; СТБ

Стандарт, зацверджаны Камітэтам па стандартызацыі, метралогіі і сертыфікацыі Рэспублікі Беларусь (Белстандартам) або Міністэрствам па будаўніцтву і архітэктуры (Мінбудархітэктуры)

Государственный стандарт Республики Беларусь; СТБ

Стандарт, утвержденный Комитетом по стандартизации, метрологии и сертификации (Белстандарт) или Министерством по строительству и архитектуре (Минстройархитектуры)

СТБ 1.0

Допуск

Рознасць паміж найбольшым і найменшым гранічнымі размерамі або абсалютнае значэнне алгебраічнай рознасці паміж верхнім і ніжнім адхіленнямі

Допуск

Разность между наибольшим и наименьшим предельными размерами или абсолютное значение алгебраической разности между верхним и нижним отклонениями

ГОСТ 25256

Допуск пасадкі

Рознасць паміж найбольшым і найменшым зазорамі (у пасадках з зазорам) або найбольшым і найменшым нацягамі (у пасадках з нацягам).

Заўвага — У пераходных пасадках допуск пасадкі роўны алгебраічнай рознасці паміж найбольшым і найменшым нацягамі або суме найбольшага нацягу і найбольшага зазору

Допуск посадки

Разность между наибольшим и наименьшим зазорами (в посадках с зазором) или наибольшим и наименьшим натягом (в посадках с натягом).

Примечание — В переходных посадках допуск посадки равен алгебраической разности между наибольшим и наименьшим натягами или сумме наибольшего натяга и наибольшего зазора

ГОСТ 7713

Допуск прыпуска

Рознасць паміж найбольшым і найменшым значэннямі размера прыпуска

Допуск припуска

Разность между наибольшим и наименьшим значениями размера припуска

ГОСТ 3.1109

Даследчыя выпрабаванні

Выпрабаванні, якія праводзяцца для вывучэння пэўных характарыстык уласцівасцей аб'екта

Исследовательские испытания

Испытания, проводимые для изучения определенных характеристик свойств объекта

ГОСТ 16504

Дублікат (дакумета)

Копія арыгінала, якая забяспечвае ідэнтычнасць узнаўлення арыгінала, выкананая на любым матэрыяле, які дазваляе знімаць з яе копіі

Дубликат (документа)

Копия подлинника, обеспечивающая идентичность воспроизведения подлинника, выполненная на любом материале, позволяющем снятие с нее копий

ГОСТ 2.102

Дэталь

Выраб, выраблены з матэрыялу адной маркі без прымянення зборачных аперацый

Деталь

Изделие, изготовленное из материала одной марки без применения сборочных операций

ГОСТ 2.102

Дэфект

Кожная асобная неадпаведнасць прадукцыі ўстаноўленым патрабаванням

Дефект

Каждое отдельное несоответствие продукции установленным требованиям

ГОСТ 15467

Дэфектная адзінка (прадукцыі)

Адзінка прадукцыі, якая мае хаця б адзін дэфект

Дефектная единица (продукции)

Единица продукции, обладающая хотя бы одним дефектом

Р50-605-80

Дэфектны выраб

Выраб, які мае хаця б адзін дэфект

Дефектное изделие

Изделие, имеющее хотя бы один дефект

ГОСТ 15467

Ж

Жыццевы цыкл прадукцыі

Сукупнасць узаемазвязаных працэсаў паслядоўнага змянення стану прадукцыі ад фарміравання зыходных патрабаванняў да яе да заканчэння яе эксплуатацыі або прымянення

Жизненный цикл продукции

Совокупность взаимосвязанных процессов последовательного изменения состояния продукции от формирования исходных требований к ней до окончания ее эксплуатации или применения

Р50-605-80

З

Заказчык (прадукцыі)

Прадпрыемства (арганізацыя, аб'яднанне або іншы суб'ект гаспадарчай дзейнасці), па заяўцы або дагаворы з якім праводзіцца распрацоўка (мадэрнізацыя), выраб і (або) пастаўка прадукцыі

Заказчик (продукции)

Предприятие (организация, объединение или другой субъект хозяйственной деятельности), по заявке или договору с которым производится разработка (модернизация), производство и (или) поставка продукции

Р50-605-80

Запасная частка

Састаўная частка выраба, якая прызначана для замены такой жа часткі, якая знаходзіцца ў эксплуатацыі, з мэтай падтрымання або аднаўлення спраўнасці або працаздольнасці выраба

Запасная часть

Составная часть изделия, предназначенная для замены находящейся в эксплуатации такой же части с целью поддержания или восстановления исправности или работоспособности изделия

ГОСТ 18322

Захоўваемасць (аб'екта)

Уласцівасць аб'екта захоўваць у зададзеных межах значэнні параметраў, якія характарызуюць здольнасці аб'екта выконваць неабходныя функцыі, на працягу і пасля захоўвання і (або) транспартавання

Сохраняемость (объекта)

Свойство объекта сохранять в заданных пределах значения параметров, характеризующих способности объекта выполнять требуемые функции, в течение и после хранения и (или) транспортирования

ГОСТ 27.002

Захоўванне (прадукцыі)

Утрыманне прадукцыі ў месцах яе размяшчэння ў адпаведнасці з устаноўленымі правіламі, якія прадугледжваюць забеспячэнне яе захоўваемасці да выкарыстання па назначэнню на працягу зададзенага тэрміну

Хранение (продукции)

Содержание продукции в местах ее размещения в соответствии с установленными правилами, предусматривающими обеспечение ее сохраняемости до использования по назначению в течение заданного срока

Р50-605-80

Зацвярджэнне дакумента

Афіцыйнае засведчанне ўпаўнаважанай на гэта службовай асобы або органа аб тым, што распрацаваны дакумент уводзіцца ў дзеянне

Утверждение документа

Официальное удостоверение уполномоченого на это должностного лица или органа в том, что разработанный документ вводится в действие

Р50-605-80

Збой (аб'екта)

Самаліквідуемы адказ або аднаразовы адказ, які ліквідуецца нязначным умяшаннем аператара

Сбой (объекта)

Самоустраняющийся отказ или однократный отказ, устраняемый незначительным вмешательством оператора

ГОСТ 27.002

Зборачная адзінка

Выраб, састаўныя часткі якога падлягаюць аб'яднанню паміж сабою на прадпрыемстве-вытворцы зборачнымі аперацыямі (сашрубоўваннем, сучляненнем, клепкай, зваркай, пайкай, апрасоўкай, развальцоўкай, склейваннем, сшыўкай, укладкай і г.д.)

Сборочная единица

Изделие, составные части которого подлежат соединению между собой на предприятии-изготовителе сборочными операциями (свинчиванием, сочленением, клепкой, сваркой, пайкой, опрессовкой, развальцовкой, склеиванием, сшивкой, укладкой и т.п.)

ГОСТ 2.101

Зборачны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае відарыс зборачнай адзінкі і іншыя даныя, неабходныя для яе зборкі (выраба) і кантролю

Сборочный чертеж (конструкторский документ)

Документ, содержащий изображение сборочной единицы и другие данные, необходимые для ее сборки (изготовления) и контроля

ГОСТ 2.102

Знак адпаведнасці (у галіне сертыфікацыі)

Абаронены ва ўстаноўленым парадку знак, што прымяняецца або выдаецца ў адпаведнасці з правіламі сістэмы сертыфікацыі, які ўказвае, што забяспечваецца неабходная ўпэўненасць у тым, што дадзеная прадукцыя, працэс або паслуга адпавядаюць канкрэтнаму стандарту або іншаму нарматыўнаму дакументу

Знак соответствия (в области сертификации)

Защищенный в установленном порядке знак, применяемый или выданный в соответствии с правилами системы сертификации, указывающий, что обеспечивается необходимая уверенность в том, что данная продукция, процесс или услуга соответствует конкретному стандарту или другому нормативному документу

ИСО/МЭК 2

І

Іерархічны метад класіфікацыі	**Иерархический метод классификации**
Паслядоўнае раздзяленне мноства аб'ектаў на падпарадкаваныя класіфікацыйныя групоўкі	Последовательное разделение множества объектов на подчиненные классификационные группировки
	СТБ 6.01.1
Ініцыятыўная распрацоўка	**Инициативная разработка**
Распрацоўка, якая ажыццяўляецца без заказчыка	Разработка, осуществляемая без заказчика
	СТБ 972
Ідэнтыфікацыя прадукцыі	**Идентификация продукции**
Працэдура, якая забяспечвае ў сферы вытворчасці, абарачэння, эксплуатацыі адназначнае распазнаванне пэўнай прадукцыі сярод падобнай па адметным адзнакам	Процедура, обеспечивающая в сфере производства, обращения, эксплуатации однозначное распознавание определенной продукции среди подобной по отличительным признакам
	РД 5.002
Інспекцыйны кантроль	**Инспекционный контроль**
Кантроль, які ажыццяўляецца спецыяльна ўпаўнаважанымі асобамі з мэтай праверкі эфектыўнасці раней выкананага катролю	Контроль, осуществляемый специально уполномоченными лицами с целью проверки эффективности ранее выполненного контроля
	ГСТ 16504
Інструкцыя (канструктарскі) дакумент	**Инструкция (конструкторский документ)**
Дакумент, што ўтрымлівае ўказанні і правілы, якія выкарыстоўваюцца пры вырабе вырабу (зборцы, рэгуліроўцы, кантролю, прыемцы і г.д.)	Документ, содержащий указания и правила, используемые при изготовлении изделия (сборке, регулировке, контроле, приемке и т.п.)
	ГОСТ 2.102
Інструментальная вытворчасць	**Инструментальное производство**
Вытворчасць тэхналагічнай аснасткі	Производство технологической оснастки
	ГОСТ 14.004

К

Кадзіраванне	**Кодирование**
Утварэнне і прысваенне кода класіфікацыйнай групоўцы і (або) аб'екту класіфікацыі	Образование и присвоение кода классификационной группировке и (или) объекту классификации
	СТБ 6.01.1
Камплект (вырабаў)	**Комплект (изделий)**
Два і больш вырабаў, якія не злучаны на прадпрыемстве-вытворцы зборачнымі аперацыямі і ўяўляюць набор вырабаў, што маюць агульнае эксплуатацыйнае назначэнне дапаможнага характару	Два и более изделия, не соединенных на предприятии-изготовителе сборочными операциями и представляющих набор изделий, имеющих общее эксплуатационное назначение вспомогательного характера
	ГОСТ 2.101

Камплект дакументаў (тэхналагічнага) працэсу [аперацыі]

Сукупнасць тэхналагічных дакументаў, неабходных і дастатковых для выканання тэхналагічнага працэсу (аперацыі)

Комплект документов (технологического) процесса [операции]

Совокупность технологических документов, необходимых и достаточных для выполнения технологического процесса (операции)

ГОСТ 3.1109

Камплект ЗІП

Запасныя часткі, інструменты, прылады і матэрыялы, неабходныя для тэхнічнага абслугоўвання і рамонту вырабаў і скамплектаваныя ў залежнасці ад назначэння і асаблівасцей выкарыстання

Комплект ЗИП

Запасные части, инструменты, принадлежности и материалы, необходимые для технического обслуживания и ремонта изделий и скомплектованные в зависимости от назначения и особенностей использования

ГОСТ 18322

Камплект тэхналагічнай дакументацыі

Сукупнасць камплектаў дакументаў тэхналагічных працэсаў і асобных дакументаў, неабходных і дастатковых для выканання тэхналагічных працэсаў пры вырабе і рамонце вырабу або яго састаўных частак

Комплект (технологической) документации

Совокупность комплектов документов технологических процессов и отдельных документов, необходимых и достаточных для выполнения технологических процессов при изготовлении и ремонте изделия или его составных частей

ГОСТ 3.1109

Камплектуючы выраб

Выраб прадпрыемства-пастаўшчыка, які прымяняецца як састаўная частка вырабу, што выпускаецца прадпрыемствам-вытворцам.

Заўвага — Састаўнымі часткамі вырабу могуць быць дэталі і зборачныя адзінкі

Комплектующее изделие

Изделие предприятия-поставщика, применяемое как составная часть изделия, выпускаемого предприятием-изготовителем.

Примечание — Составными частями изделия могут быть детали и сборочные единицы

ГОСТ 3.1109

Канкурэнтаздольнасць (прадукцыі)

Здольнасць прадукцыі адпавядаць патрабаванням, якія склаліся на рынку на разглядаемы перыяд

Конкурентоспособность (продукции)

Способность продукции соответствовать сложившимся требованиям данного рынка на рассматриваемый период

Р50-605-80

Канструктарская дакументацыя

Сукупнасць канструктарскіх дакументаў, якія ўтрымліваюць у залежнасці ад іх назначэння даныя, неабходныя для распрацоўкі, вырабу, кантролю, прыемкі, пастаўкі, эксплуатацыі і рамонту вырабу

Конструкторская документация

Совокупность конструкторских документов, содержащих в зависимости от их назначения данные, необходимые для разработки, изготовления, контроля, приемки, поставки, эксплуатации и ремонта изделия

Р50-605-80

Канструктыўны недахоп

Недахоп прадукцыі, якая адпавядае ўсім патрабаванням канструктарскай і тэхналагічнай дакументацыі, выяўлены ў працэсе яе вытворчасці або эксплуатацыі

Конструктивный недостаток

Недостаток продукции, соответствующей всем требованиям конструкторской и технологической документации, выявленный в процессе ее производства или эксплуатации

Р50-605-80

Канструктыўныя выпрабаванні
гл. Даводачныя выпрабаванні

Кантракт

Камерцыйны дакумент, якім афармляюцца здзелкі (у тым ліку знешнегандлевыя) па куплі-продажу прадукцыі або паслуг, уключаючы аказанне эканамічнага і тэхнічнага садзейнічання замежным краінам

Контракт

Коммерческий документ, которым оформляются сделки (в том числе внешнеторговые) по купле-продаже продукции или услуг, включая оказание экономического и технического содействия зарубежным странам

Р50-605-80

(Кантралюемая) партыя (прадукцыі)

Прызначаная для кантролю сукупнасць адзінак прадукцыі адной назвы і абазначэння, выраблеоная на працягу поўнага інтэрвалу часу ў адных і тых жа ўмовах

(Контролируемая) партия (продукции)

Предназначенная для контроля совокупность единиц продукции одного наименования и обозначения, произведенная в течение определенного интервала времени в одних и тех же условиях

ГОСТ 15895

Кантрольны ўзор

Адзінка прадукцыі або частка, або проба, зацверджаныя ва ўстаноўленым парадку, характарыстыкі якіх прыняты за аснову пры вырабе і кантролі такой жа прадукцыі

Контрольный образец

Единица продукции или часть, или проба, утвержденные в установленном порядке, характеристики которых приняты за основу при изготовлении и контроле такой же продукции

Р50-605-80

Кантрольныя выпрабаванні

Выпрабаванні, якія праводзяцца для кантролю якасці аб'екта

Контрольные испытания

Испытания, проводимые для контроля качества объекта

ГОСТ 16504

Кантроль якасці прадукцыі

Праверка адпаведнасці паказчыкаў якасці прадукцыі ўстаноўленым патрабаванням

Контроль качества продукции

Проверка соответствия показателей качества продукции установленным требованиям

ГОСТ 15467

Капітальны рамонт

Рамонт, які выконваецца для ўзнаўлення спраўнасці і поўнага або блізкага да поўнага ўзнаўлення рэсурсу вырабу з заменай або ўзнаўленнем любых яго частак, уключаючы базавыя

Капитальный ремонт

Ремонт, выполняемый для восстановления исправности и полного или близкого к полному восстановлению ресурса изделия с заменой или восстановлением любых его частей, включая базовые

ГОСТ 18322

Карэкціроўка тэхнічнай дакументацыі

Працэс распрацоўкі і ўнясення змяненняў ў зацверджаную тэхнічную дакументацыю

Корректировка техничекой документации

Процесс разработки и внесения изменений в утвержденную техническую документацию

Р50-605-80

Кваліфікацыйныя выпрабаванні

Выпрабаванні прадукцыі, якія праводзяцца з мэтай ацэнкі гатоўнасці прадпрыемства да выпуску прадукцыі дадзенага тыпу ў зададзеным аб'еме

Квалификационные испытания

Испытания продукции, проводимые с целью оценки готовности предприятия к выпуску продукции данного типа в заданном объеме

СТБ 972

Кіруючы дакумент

Нарматыўны дакумент па стандартызацыі, які вызначае правілы, прынцыпы або характарыстыкі ў пэўнай вобласці дзейнасці (галіне), зацверджаны кампетэнтным органам у дадзенай галіне дзейнасці (кіруючым органам галіны)

Руководящий документ

Нормативный документ по стандартизации, устанавливающий правила, принципы или характеристики в определенной области деятельности (отрасли), утвержденный компетентным органом в данной области деятельности (руководящим органом отрасли)

СТБ 1.0

Класіфікатар міністэрства (ведамства)

Класіфікатар, які зацверджаны міністэрствам (ведамствам) і з'яўляецца абавязковым для прымянення прадпрыемствамі і арганізацыямі міністэрства (ведамства)

Классификатор министерства (ведомства)

Классификатор, утвержденный министерством (ведомством) и обязательный для применения предприятиями и организациями министерства (ведомства)

СТБ 6.01.1

Класіфікатар прадпрыемства

Класіфікатар, які зацверджаны прадпрыемствам і прымяняецца на прадпрыемстве

Классификатор предприятия

Классификатор, утвержденный предприятием и применяемый на предприятии

СТБ 6.01.1

Класіфікатар (тэхніка-эканамічнай і сацыяльнай інфармацыі)

Нарматыўны дакумент па стандартызацыі, які прадстаўляе сістэматызаваны звод назваў і кодаў класіфікацыйных груповак і (або) аб'ектаў класіфікацыі

Классификатор (технико-экономической и социальной информации)

Нормативный документ по стандартизации, представляющий систематизированный свод наименований и кодов классификационных группировок и (или) объектов классификации

СТБ 6.01.1

Класіфікацыя

Раздзяленне мноства аб'ектаў на падмноствы па іх падабенству або адрозненню ў адпаведнасці з прынятымі метадамі

Классификация

Разделение множества объектов на подмножества по их сходству или различию в соответствии с принятыми методами

СТБ 6.01.1

Класіфікацыйная групоўка

Падмноства аб'ектаў, якое атрымліваецца ў выніку класіфікацыі

Классификационная группировка

Подмножество объектов, полученное в результате классификации

СТБ 6.01.1

Комплекс (вырабаў))

Два і больш спецыфікаваныя вырабы, якія не злучаны на прадпрыемстве-вытворцы зборачнымі аперацыямі, але прызначаны для выканання ўзаемазвязаных эксплуатацыйных функцый

Комплекс (изделий)

Два и более специфицированных изделия, не соединенных на предприятии-изготовителе сборочными операциями, но предназначенных для выполнения взаимосвязанных эксплуатационных функций

ГОСТ 2.101

Копія (канструктарскага дакумента)

Дакумент, выкананы спосабам, які забяспечвае яго ідэнтычнасць арыгіналам (дублікатам), і прызначаны для непасрэднага выкарыстання пры распрацоўцы, у вытворчасці, эксплуатацыі і рамонце вырабаў.

Заўвага — Копіямі з'яўляюцца таксама мікрафільмы-копіі, якія атрыманы з мікрафільма-дубліката

Копия (конструкторского документа)

Документ, выполненный способом, обеспечивающим его идентичность с подлинником (дубликатом), и предназначенный для непосредственного использования при разработке, в производстве, эксплуатации и ремонте изделий.

Примечание — Копиями являются также микрофильмы-копии, полученные с микрофильма-дубликата

ГОСТ 2.102

Л

Ліцэнзійнае пагадненне (у галіне акрэдытацыі)

Юрыдычны дакумент, які засведчвае, што акрэдытаванаму органу па сертыфікацыі прадукцыі або сістэм якасці і атэстацыі вытворчасці дэлегуецца права на правядзенне работ па сертыфікацыі, атэстацыі вытворчасці і далейшаму інспекцыйнаму кантролю

Лицензионное соглашение(в области аккредитации)

Юридический документ, удостоверяющий, что аккредитованному органу по сертификации продукции или систем качества и аттестации производств делегируется право на проведение работ по сертификации, аттестации производств и последующему инспекционному контролю

РД 5.002

Ліцэнзійнае пагадненне (у галіне сертыфікацыі)

Права, якое даецца органам па сертыфікацыі другой арганізацыі (акрэдытаванаму выпрабавальнаму цэнтру або прадпрыемству) на маркіроўку ад яго імя сертыфікаванай прадукцыі знакам адпаведнасці

Лицензионное соглашение (в области сертификации)

Право, предоставляемое органом по сертификации другой организации (аккредитованному испытательному центру или предприятию) на маркирование от его имени сертифицированной продукции знаком соответствия

РД 5.002

Ліцэнзія

Дазвол на выкарыстанне права на аб'ект, які выдаецца ліцэнзіярам ліцэнзіяту і аформлены спецыяльным пагадненнем

Лицензия

Разрешение на использование права на объект, выдаваемое лицензиаром лицензиату и оформленное специальным соглашением

Р50-605-80

Ліцэнзія (у галіне сертыфікацыі)

Дакумент, выдадзены ў адпаведнасці з правіламі сістэмы сертыфікацыі,пры дапамозе якога орган па сертыфікацыі надзяляе асобу або орган правам выкарыстоўваць сертыфікаты або знакі адпаведнасці для сваёй прадукцыі, працэсаў або паслуг у адпаведнасці з правіламі адпаведнай сістэмы сертыфікацыі

Лицензия (в области сертификации)

Документ, изданный в соответствии с правилами системы сертификации, посредством которого орган по сертификации наделяет лицо или орган правом использовать сертификаты или знаки соответствия для своей продукции, процессов или услуг в соответствии с правилами соответствующей системы сертификации

ИСО/МЭК 2

М

Мадыфікацыя вырабу

Разнавіднасць вырабу, якая ствараецца на аснове базавага вырабу з мэтай пашырэння або спецыялізацыі сферы яго выкарыстання

Модификация изделия

Разновидность изделия, создаваемая на основе базового изделия с целью расширения или специализации сферы его использования

Р50-605-80

Мадэрнізаваная прадукцыя

Прадукцыя з новымі якаснымі характарыстыкамі, якія атрыманы ў выніку мадэрнізацыі прадукцыі, што выпускаецца

Модернизированная продукция

Продукция с новыми качественными характеристиками, полученными в результате модернизации выпускаемой продукции

Р50-605-80

Мадэрнізацыя (выпускаемай) прадукцыі

Распрацоўка вырабу, якая праводзіцца з мэтай замены вырабу, што выпускаецца, вырабам з палепшанымі асобнымі паказчыкамі якасці шляхам абмежаванага змянення яго канструкцыі

Модернизация (выпускаемой) продукции

Разработка изделия, проводимая с целью замены выпускаемого изделия изделием с улучшенными отдельными показателями качества путем ограниченного изменения его конструкции

Р50-605-80

Мантаж абсталявання

Комплекс работ па зборцы, устаноўцы і наладцы машын, тэхнічных, энергетычных і іншых установак і звязанага з імі абсталявання

Монтаж оборудования

Комплекс работ по сборке, установке и отладке машин, технических, энергетических и других установок и связанного с ними оборудования

Р50-605-80

Мантажны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае контурны (спрошчаны) відарыс вырабу, а таксама даныя, неабходныя для яго ўстаноўкі (мантажу) на месцы прымянення.

Заўвага — Да мантажных чарцяжоў таксама адносяцца чарцяжы фундаментаў, якія спецыяльна распрацоўваюцца для ўстаноўкі вырабу

Монтажный чертеж (конструкторский документ)

Документ, содержащий контурное (упрощенное) изображение изделия, а также данные, необходимые для его установки (монтажа) на месте применения.

Примечание — К монтажным чертежам также относятся чертежи фундаментов, специально разрабатываемых для установки изделия

ГОСТ 2.102

Маркетынг

Сістэма ўпраўлення вытворча-збытавой дзейнасцю, якая заснавана на комплексным аналізе рынку і забяспечвае эфектыўнасць рэалізацыі прадукцыі праз задавальненне патрэб і патрэбнасцей спажыўцоў

Маркетинг

Система управления производственно-сбытовой деятельностью, основанная на комплексном анализе рынка и обеспечивающая эффективность реализации продукции через удовлетворение нужд и потребностей потребителя

Р50-605-80

Маркіроўка

Тэкст, умоўныя абазначэнні і рысункі на ўпакоўцы і (або) прадукцыі

Маркировка

Текст, условные обозначения и рисунки на упаковке и (или) продукции

ГОСТ 17527

Маршрутнае апісанне (тэхналагічнага) працэсу; ндп. *Маршрутнае выкладанне*

Скарочанае апісанне ўсіх тэхналагічных аперацый у маршрутнай карце ў паслядоўнасці іх выканання без указання пераходаў і тэхналагічных рэжымаў

Маршрутное описание (технологического) процесса ндп. *Маршрутное изложение*

Сокращенное описание всех технологических операций в маршрутной карте в последовательности их выполнения без указания переходов и технологических режимов

ГОСТ 3.1109

Маршрутнае выкладанне гл. Маршрутнае апісанне (тэхналагчнага) працэсу

Масавая вытворчасць

Вытворчасць, якая характарызуецца вялікім аб'емам выпуску вырабаў, што бесперапынна вырабляюцца або рамантуюцца працяглы адрэзак часу, на працягу якога на большасці рабочых месц выконваецца адна рабочая аперацыя.

Заўвага — Каэфіцыент замацавання аперацый у адпаведнасці з ГОСТ 3.1121 для масавай вытворчасці прымаюць роўным 1

Массовое производство

Производство, характеризуемое большим объемом выпуска изделий, непрерывно изготовляемых или ремонтируемых продолжительное время, в течение которого на большинстве рабочих мест выполняется одна рабочая операция.

Примечание — Коэффициент закрепления операций в соответствии с ГОСТ 3.1121 для массового производства принимают равным 1

ГОСТ 14.004

Матэрыял

Зыходны прадмет працы, які выкарыстоўваецца для вырабу вырабa

Материал

Исходный предмет труда, потребляемый для изготовления изделия

ГОСТ 3.1109

Маштаб вытворчасці гл. Аб'ем выпуску (прадукцыі)

Методыка выпрабаванняў

Арганізацыйна-метадычны дакумент, які з'яўляецца абавязковым да выканання і ўключае метад выпрабаванняў, сродкі і ўмовы выпрабаванняў, адбор проб, алгарытмы выканання аперацый па вызначэнню адной або некалькіх узаемазвязаных характарыстык уласцівасцей аб'екта, формы прадстаўлення даных і ацэньвання дакладнасці, верагоднасці вынікаў, патрабаванні тэхнікі бяспекі і аховы навакольнага асяроддзя

Методика испытаний

Организационно-методический документ, обязательный к выполнению, включающий метод испытаний, средства и условия испытаний, отбор проб, алгоритмы выполнения операций по определению одной или нескольких взаимосвязанных характеристик свойств объекта, формы представления данных и оценивания точности, достоверности результатов, требования техники безопасности и охраны окружающей среды

ГОСТ 16504

Міждзяржаўны класіфікатар

Класіфікатар, які прыняты Міждзяржаўным Саветам па стандартызацыі, метралогіі і сертыфікацыі або Статыстычным Камітэтам СНД і прымяняецца зацікаўленымі дзяржавамі СНД

Межгосударственный классификатор

Классификатор, принятый Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации или Статистическим Комитетом СНГ и применяемый заинтересованными странами СНГ

СТБ 6.01.1

Міждзяржаўны стандарт "ГОСТ"

Стандарт, які прыняты Міждзяржаўным саветам па стандартызацыі, метралогіі і сертыфікацыі

Межгосударственный стандарт "ГОСТ"

Стандарт, принятый Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации

СТБ 1.0

Міжнародны класіфікатар

Класіфікатар, які прыняты міжнароднай арганізацыяй і прымяняецца зацікаўленымі краінамі свету

Международный классификатор

Классификатор, принятый международной организацией и применяемый заинтересованными странами мира

СТБ 6.01.1

Міжнародны (рэгіянальны) стандарт

Стандарт, які прыняты міжнароднай (рэгіянальнай) арганізацыяй па стандартызацыі

Международный (региональный) стандарт

Стандарт, принятый международной (региональной) организацией по стандартизации

СТБ 1.0

Н

Нагляд за якасцю

Беспераиынны нагляд і праверка стану аб'екта, а таксама аналіз пратаколаў з мэтай засведчання таго, што ўстаноўленныя патрабаванні выконваюцца

Надзор за качеством

Непрерывное наблюдение и проверка состояния объекта, а также анализ протоколов с целью удостоверения того, что установленные требования выполняются

ИСО 8402

Надзейнасць (аб'екта)

Уласцівасць аб'екта захоўваць на працягу часу ў вызначаных межах значэнні ўсіх параметраў, якія характарызуюць здольнасць выконваць неабходныя функцыі ў зададзеных рэжымах і ўмовах прымянення, тэхнічнага абслугоўвання, рамонту, захоўвання і транспартавання.

Заўвага — Надзейнасць з'яўляецца комплекснай уласцівасцю, якая ў залежнасці ад назначэння аб'екта і ўмоў яго прымянення, можа уключаць безадказнасць, даўгавечнасць, рамонтапрыгоднасць і захоўваемасць або пэўныя спалучэнні гэтых уласцівасцей

Надежность (объекта)

Свойство объекта сохранять во времени в установленных пределах значения всех параметров, характеризующих способность выполнять требуемые функции в заданных режимах и условиях применения, технического обслуживания, ремонтов, хранения и транспортирования.

Примечание — Надежность являетя комплексным свойством, которое, в зависимости от назначения объекта и условий его применения, может включать безотказность, долговечность, ремонтопригодность и сохраняемость или определенные сочетания этих свойств

ГОСТ 27.002

Навукова-даследчая работа (па стварэнню прадукцыі); НДР

Комплекс тэарытычных і (або) эксперыментальных даследаванняў, якія праводзяцца з мэтай атрымання абгрунтаваных зыходных даных, адшукання прынцыпаў і шляхоў стварэння (мадэрнізацыі) прадукцыі

Научно-исследовательская работа (по созданию продукции); НИР

Комплекс теоретических и (или) экспериментальных исследований, проводимых с целью получения обоснованных исходных данных, изыскания принципов и путей создания (модернизации) продукции

Р50-605-80

Навукова-тэхнічная прадукцыя

Прызначаныя для рэалізацыі вынікі завершаных навукова-даследчых, вопытна-канструктарскіх, праектных і тэхналагічных работ, а таксама паслугі па іх выкананню

Научно-техническая продукция

Предназначенные для реализации результаты завершенных научно-исследовательских, опытно-конструкторских, проектных и технологических работ, а также услуги по их выполнению

Р50-605-80

Намінальны размер

Размер, адносна якога вызначаюць гранічныя размеры і які служыць таксама пачаткам адліку адхіленняў

Номинальный размер

Размер, относительно которого определяют предельные размеры и который служит также началом отсчета отклонений

ГОСТ 25256

Нарматыўны дакумент

Дакумент, які змяшчае правілы, агульныя прынцыпы або характарыстыкі, што датычацца розных відаў дзейнасці або іх вынікаў

Нормативный документ

Документ, содержащий правила, общие принципы или характеристики, касающиеся различных видов деятельности или их результатов

СТБ 1.0

Народнагаспадарчая прадукцыя

Прадукцыя, якая распрацоўваецца і выпрабляецца для задавальнення патрэбнасцей народнай гаспадаркі, насельніцтва і экспарту

Народнохозяйственная продукция

Продукция, разрабатываемая и изготовляемая для удовлетворения потребностей народного хозяйства, населения и экспорта

Р50-605-80

Неспецыфікаваны выраб

Выраб, які не мае састаўных частак

Неспецифицированное изделие

Изделие, не имеющее составных частей

ГОСТ 2.102

Новая прадукцыя

Прадукцыя, якая ўпершыню выраблена ў краіне і адрозніваецца ад той, што выпускаецца, палепшанымі ўласцівасцямі або характарыстыкамі і атрымлівае новае абазначэнне

Новая продукция

Продукция, впервые изготовленная в стране отличающаяся от выпускаемой улучшенными свойствами или характеристиками и получающая новое обозначение

Р50-605-80

Ноў-хаў

Канфідэнцыяльныя веды, у тым ліку звесткі тэхнічнага, эканамічнага, адміністратыўнага і фінансавага характару, якія не маюць прававой аховы і выкарыстанне якіх забяспечвае пэўныя перавагі ўладальніку гэтых ведаў

Ноу-хау

Не имеющие правовой охраны конфиденциальные знания, включая сведения технического, экономического, административного и финансового характера, использование которых обеспечивает определенные преимущества обладателю этих знаний

Р50-605-80

Нясучая канструкцыя; НК

Элемент канструкцыі або сукупнасць элементаў канструкцыі, якія прызначаны для размяшчэння тэхнічных сродкаў і забеспячэння іх устойлівасці і трываласці ў зададзеных умовах эксплуатацыі

Несущая конструкция; НК

Элемент конструкции или совокупность элементов конструкции, предназначенные для размещения технических средств и обеспечения их устойчивости и прочности в заданных условиях эксплуатации

ГОСТ 26632

Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя першага ўзроўню; НК 1 (БНК 1)

Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя, якая прызначана для размяшчэння радыеэлектронных модуляў нулявога ўзроўню, вырабаў электроннай тэхнікі і радыеэлектронных вырабаў і ўваходзіць у нясучыя (базавыя нясучыя) канструкцыі больш высокага ўзроўню.

Заўвага — Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя першага ўзроўню можа быць выканана ў выглядзе корпуса ячэйкі, касеты і інш.

Несущая (базовая несущая) конструкция первого уровня; НК 1 (БНК 1)

Несущая (базовая несущая) конструкция, предназначенная для размещения радиоэлектронных модулей нулевого уровня, изделий электронной техники и электротехнических изделий и входящая в несущие (базовые несущие) конструкции более высокого уровня.

Примечание — Несущая (базовая несущая) конструкция первого уровня может быть выполнена в виде корпуса ячейки, кассеты и др.

ГОСТ 26632

Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя другога ўзроўню; НК 2 (БНК 2)

Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя, якая прызначана для размяшчэння радыеэлектронных сродкаў, што выкананы на аснове нясучай (базавай нясучай) канструкцыі першага ўзроўню.

Заўвага — Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя другога ўзроўню можа быць выканана ў выглядзе рамы, корпуса блока і інш.

Несущая (базовая несущая) конструкция второго уровня; НК 2 (БНК 2)

Несущая (базовая несущая) конструкция, предназначенная для размещения радиоэлектронных средств, выполненных на основе несущей (базовой несущей) конструкции первого уровня.

Примечание — Несущая (базовая несущая) конструкция второго уровня может быть выполнена в виде рамы, корпуса блока и др.

ГОСТ 26632

Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя трэцяга ўзроўню; НК 3 (БНК 3)

Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя, якая прызначана для размяшчэння радыеэлектронных сродкаў, што выкананы на аснове нясучых (базавых нясучых) канструкцый другога і(або) першага ўзроўняў(ю).

Заўвага — Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя трэцяга ўзроўню можа быць выканана ў выглядзе стэлажа, карпусоў шафы, стойкі, пульта, тумбы і інш.

Несущая (базовая несущая) конструкция третьего уровня; НК 3 (БНК 3)

Несущая (базовая несущая) конструкция, предназначенная для размещения радиоэлектронных средств, выполненных на основе несущих (базовых несущих) конструкций второго и(или) первого уровней(я).

Примечание — Несущая (базовая несущая) конструкция третьего уровня может быть выполнена в виде стеллажа, корпусов шкафа, стойки, пульта, тумбы и др.

ГОСТ 26632

О

Орган па сертыфікацыі

Орган, які праводзіць сертыфікацыю адпаведнасці.

Заўвага — Орган па сертыфікацыі можа сам праводзіць выпрабаванні і кантроль за выпрабаваннямі або ажыццяўляць нагляд за гэтай дзейнасцю, якая праводзіцца па яго даручэнню іншымі органамі

Орган по сертификации

Орган, проводящий сертификацию соответствия.

Примечание — Орган по сертификации может сам проводить испытания и контроль за испытаниями или же осуществлять надзор за этой деятельностью, проводимой по поручению другими органами

ИСО/МЭК 2

П

Падрыхтоўка вытворчасці

Састаўная частка пастаноўкі прадукцыі на вытворчасць, якая ўтрымлівае мерапрыемствы па падрыхтоўцы і забеспячэнню тэхналагічнага працэсу яе выраба або рамонту ў зададзеным аб'еме выпуску

Подготовка производства

Составная часть постановки продукции на производство, содержащая мероприятия по подготовке и обеспечению технологического процесса ее изготовления или ремонта в заданном объеме выпуска

Р50-605-80

Паказчык якасці прадукцыі

Колькасная характарыстыка адной або некалькіх уласцівасцей прадукцыі, што ўваходзяць у яе якасць, якая разглядаецца ў прымяненні да пэўных умоў яе стварэння і эксплуатацыі або спажывання

Показатель качества продукции

Количественная характеристика одного или нескольких свойств продукции, входящих в ее качество, рассматриваемая применительно к определенным условиям ее создания и эксплуатации или потребления

ГОСТ 15467

Пакупны выраб

Камплектуючы выраб, які атрымліваецца прадпрыемствам у гатовым выглядзе і вырабляецца па тэхнічнай дакументацыі прадпрыемства-пастаўшчыка

Покупное изделие

Комплектующее изделие, получаемое предприятием в готовом виде и изготовленное по технической документации предприятия-поставщика

Р50-605-80

Папярэднія выпрабаванні

Кантрольныя выпрабаванні вопытных узораў і (або) вопытных партый прадукцыі з мэтай вызначэння магчымасці іх прад'яўлення на прыемачныя выпрабаванні

Предварительные испытания

Контрольные испытания опытных образцов и (или) опытных партий продукции с целью определения возможности их предъявления на приемочные испытания

ГОСТ 16504

Парадкавы метад кадзіравання

Утварэнне кода з лікаў натуральнага рада

Порядковый метод кодирования

Образование кода из чисел натурального ряда

СТБ 6.01.1

Параметр прадукцыі

Прымета прадукцыі, якая колькасна характарызуе любыя яе ўласцівасці або стан

Параметр продукции

Признак продукции, количественно характеризующий любые ее свойства или состояния

ГОСТ 15467

Паралельны метад кадзіравання

Утварэнне кода класіфікацыйнай групоўкі і (або) аб'екта класіфікацыі з выкарыстаннем кодаў незалежных груповак, якія атрыманы пры фасетным метадзе класіфікацыі

Параллельный метод кодирования

Образование кода классификационной группировки и (или) объекта классификации с использованием кодов независимых группировок, полученных при фасетном методе классификации

СТБ 6.01.1

Пасадка (дэталяў)

Характар злучэння дэталяў, які вызначаецца велічыней зазораў або нацягаў, што ўтвараюцца ў ім.

Заўвага — Пасадка характарызуе большую або меншую свабоду адноснага перамяшчэння дэталяў, якія злучаюцца, або ступень супраціўлення іх узаемнаму змяшчэнню

Посадка (деталей)

Характер соединения деталей, определяемый величиной получающихся в нем зазоров или натягов.

Примечание — Посадка характеризует большую или меньшую свободу относительного перемещения соединяемых деталей или степень сопротивления их взаимному смещению

ГОСТ 7713

Паслуга

Вынікі непасрэднага ўзаемадзеяння пастаўшчыка і спажыўца і ўнутранай дзейнасці пастаўшчыка па задавальненню патрабаванняў спажыўца

Услуга

Итоги непосредственного взаимодействия поставщика и потребителя и внутренней деятельности поставщика по удовлетворению потребностей потребителя

ИСО 8402

Паслядоўны метад кадзіравання

Утварэнне кода класіфікацыйнай групоўкі і (або) аб'екта класіфікацыі з выкарыстаннем кодаў паслядоўна размешчаных падпарадкаваных груповак, якія атрыманы пры іерархічным метадзе класіфікацыі

Последовательный метод кодирования

Образование кода классификационной группировки и (или) объекта классификации с использованием кодов последовательно расположенных подчиненных группировок, полученных при иерархическом методе классификации

СТБ 6.01.1

Пастаноўка прадукцыі на вытворчасць

Сукупнасць мерапрыемстваў па арганізацыі вытворчасці нанава распрацаванай, мадэрнізаванай або раней асвоенай на іншых прадпрыемствах прадукцыі

Постановка продукции на производство

Совокупность мероприятий по организации производства вновь разработанной, модернизированной или ранее освоенной на других предприятиях продукции

Р50-605-80

Пастаўка прадукцыі

Выкананне абавязацельстваў пастаўшчыком па забеспячэнню спажыўца або заказчыка прадукцыяй

Поставка продукции

Исполнение обязательств поставщиком по обеспечению потребителя или заказчика продукцией

Р50-605-80

Пастаўшчык (прадукцыі)

Прадпрыемства (арганізацыя, аб'яднанне), якое пастаўляе прадукцыю ва ўстаноўленым парадку

Поставщик (продукции)

Предприятие (организация, объединение), поставляющие продукцию в установленном порядке

Р50-605-80

Паточная вытворчасць

Вытворчасць, якая характарызуецца размяшчэннем сродкаў тэхналагічнага аснашчэння ў паслядоўнасці выканання аперацый тэхналагічнага працэсу і пэўным інтэрвалам выпуску вырабаў

Поточное производство

Производство, характеризуемое расположением средств технологического оснащения в последовательности выполнения операций технологического процесса и определенным интервалом выпуска изделий

ГОСТ 14.004

Патэнтаздольнасць

Адпаведнасць пэўнага аб'екта прамысловай уласнасці крытэрыям, неабходным для атрымання прававой аховы па патэнтнаму заканадаўству канкрэтнай краіны (рэгіёна)

Патентоспособность

Соответствие предполагаемого объекта промышленной собственности критериям, необходимым для получения правовой охраны по патентному законодательству конкретной страны (региона)

Р50-605-80

Патэнтная чыстата

Незалежнасць аб'екта ад ахоўваемых правоў трэціх асоб на аб'екты прамысловай уласнасці

Патентная чистота

Независимость объекта от охраняемых прав третьих лиц на объекты промышленной собственности

Р50-605-80

Паўфабрыкат

Прадмет працы, які падлягае далейшай апрацоўцы на прадпрыемстве-спажыўцу

Полуфабрикат

Предмет труда, подлежащий дальнейшей обработке на предприятии-потребителе

ГОСТ 3.1109

Пашкоджанне (аб'екта)

З'ява, якая заключаецца ў парушэнні спраўнага стану аб'екта пры захаванні працаздольнага стану

Повреждение (объекта)

Событие, заключающееся в нарушении исправного состояния объекта при сохранении работоспособного состояния

ГОСТ 27.002

Перагляд (нарматыўнага дакумента)

Унясенне ўсіх неабходных змяненняў у змест і афармленне нарматыўнага дакумента.

Заўвага — Вынікі перагляду прадстаўляюцца шляхам апублікавання новага выдання нарматыўнага дакумента

Пересмотр (нормативного документа)

Внесение всех необходимых изменений в содержание и оформление нормативного документа.

Примечание — Результаты пересмотра представляются путем опубликования нового издания нормативного документа

ИСО/МЭК 2

Перавыданне (нарматыўнага дакумента)

Новае друкарскае выданне нарматыўнага дакумента без змяненняў

Переиздание (нормативного документа)

Новое печатное издание нормативного документа без изменений

ИСО/МЭК 2

Перакадзіраванне

Прысваенне закадзіраванай класіфікацыйнай групоўцы або закадзіраванаму аб'екту класіфікацыі новага кода

Перекодирование

Присвоение закодированной классификационной группировке или закодированному объекту классификации нового кода

СТБ 6.01.1

Перакадзіровачная табліца

Табліца адпаведнасці кодаў адных і тых жа класіфікацыйных груповак і (або) аб'ектаў класіфікацыі з розных класіфікатараў

Перекодировочная таблица

Таблица соответствия кодов одних и тех же классификационных группировок и (или) объектов классификации из разных классификаторов

СТБ 6.01.1

Перыядычныя выпрабаванні

Кантрольныя выпрабаванні прадукцыі, што выпускаецца, якія праводзяцца ў аб'еме і ў тэрміны, вызначаныя нарматыўнай дакументацыяй з мэтай кантролю стабільнасці якасці прадукцыі і магчымасці працягу яе выпуску

Периодические испытания

Контрольные испытания выпускаемой продукции, проводимые в объемах и в сроки, установленные нормативной документацией, с целью контроля стабильности качества продукции и возможности продолжения ее выпуска

ГОСТ 16504

Праверка якасці

Сістэматычны і незалежны аналіз, які дазваляе вызначыць адпаведнасць дзейнасці і вынікаў у вобласці якасці запланаваным мерапрыемствам, а таксама эфектыўнасць укаранення мерапрыемстваў і іх прыгоднасць пастаўленым мэтам

Проверка качества

Систематический и независимый анализ, позволяющий определить соответствие деятельности и результатов в области качества запланированным мероприятиям, а также эффективность внедрения мероприятий и их пригодность поставленным целям

ИСО 8402

Праграма выпрабаванняў

Арганізацыйна-метадычны дакумент, які з'яўляецца абавязковым да выканання і ўстанаўлівае аб'ект і мэты выпрабаванняў, віды, паслядоўнасць і аб'ем эксперыментаў, што праводзяцца парадак, умовы, месца і тэрміны правядзення выпрабаванняў, забеспячэнне і справаздачнасць па іх, а таксама адказнасць за забеспячэнне і правядзенне выпрабаванняў

Программа испытаний

Организационно-методический документ, обязательный к выполнению, устанавливающий объект и цели испытаний, виды, последовательность и объем проводимых экспериментов, порядок, условия, место и сроки проведения испытаний, обеспечение и отчетность по ним, а также ответственность за обеспечение и проведение испытаний

ГОСТ 16504

Прадпрыемства

Арганізацыя, аб'яднанне або іншы суб'ект гаспадарчай дзейнасці з утварэннем юрыдычнай асобы

Предприятие

Организация, объединение или другой субъект хозяйственной деятельности с образованием юридического лица

СТБ 972

Прадпрыемства-вытворца прадукцыі

Прадпрыемства, якое ажыццяўляе выпуск прадукцыі

Предприятие-изготовитель продукции

Предприятие, осуществляющее выпуск продукции

СТБ 972

Прадпрыемства-дублер

Прадпрыемства, якое выпускае дадзеную прадукцыю аднолькава з галаўным вытворцам па адной тэхнічнай дакументацыі

Предприятие-дублер

Предприятие, выпускающее данную продукцию наряду с головным изготовителем по одной технической документации

Р50-605-80

Прадпрыемства-распрацоўшчык прадукцыі

Прадпрыемства, якое ажыццяўляе распрацоўку прадукцыі ва ўстаноўленым парадку

Предприятие-разработчик продукции

Предприятие, осуществляющее разработку продукции в установленном порядке

СТБ 972

Прадпрыемства-сумежнік

Прадпрыемства, якое выпускае ў парадку кааперацыі састаўныя часткі прадукцыі па дакументах галоўнага вытворцы

Предприятие-смежник

Предприятие, выпускающее в порядке кооперации составные части продукции по документации головного изготовителя

Р50-605-80

Прадукцыя

Вынікі дзейнасці або працэсаў

Продукция

Результат деятельности или процессов

СТБ 972

Прадукцыя асноўнай вытворчасці

Прадукцыя, якая прызначана для пастаўкі або непасрэднага продажу староннямy спажыўцу

Продукция основного производства

Продукция, предназначенная для поставки или непосредственной продажи стороннему потребителю

Р50-605-80

Прадукцыя дапаможнай вытворчасці

Прадукцыя, якая прызначана толькі для асабістых патрэб прадпрыемства, якое яе выпрабляе

Продукция вспомогательного производства

Продукция, предназначенная только для собственных нужд предприятия, изготовляющего ее

Р50-605-80

Прадукцыя прамыслова-тэхнічнага назначэння

Прадукцыя для выкарыстання ў якасці сродкаў прамысловай і сельскагаспадарчай вытворчасці

Продукция производственно-технического назначения

Продукция для использования в качестве средств промышленного и сельскохозяйственного производства

Р50-605-80

Прад'яўнічыя выпрабаванні

Кантрольныя выпрабаванні прадукцыі, якія праводзяцца службаю тэхнічнага кантролю прадпрыемства-вытворцы перад прад'яўленнем яе для прыемкі прадстаўніком заказчыка, спажыўца або іншых органаў прыемкі

Предъявительские испытания

Контрольные испытания продукции, проводимые службой технического контроля предприятия-изготовителя перед предъявлением ее для приемки представителем заказчика, потребителя или других органов приемки

ГОСТ 16504

Праверачныя выпрабаванні гл. Тыпавыя выпрабаванні

Прамысловы ўзор

Новае мастацкае і мастацка-канструктарскае рашэнне, якое адпавядае патрабаванням навізны, дае станоўчы эфект і кваліфікуецца такім ва ўстаноўленым парадку дзяржаўным органам

Промышленный образец

Новое художественное и художественно-конструкторское решение, отвечающее требованиям новизны, дающее положительный эффект и квалифицированное таковым в установленном порядке государственным органом

Р50-605-80

Пратакол выпрабаванняў

Дакумент, які ўтрымлівае вынікі выпрабаванняў і іншую інфармацыю, што адносіцца да выпрабаванняў

Протокол испытаний

Документ, содержащий результаты испытаний и другую информацию, относящуюся к испытаниям

ИСО/МЭК 2

Проба (прадукцыі)	**Проба (продукции)**
Пэўная колькасць няштучнай прадукцыі, адабраная для кантролю	Определенное количество нештучной продукции, отобранное для контроля
	ГОСТ 15895
Прыгодная прадукцыя	**Годная продукция**
Прадукцыя, якая задавальняе ўсім устаноўленым патрабаванням	Продукция, удовлетворяющая всем установленным требованиям
	ГОСТ 15467
Прыема-здатачныя выпрабаванні	**Приемо-сдаточные испытания**
Кантрольныя выпрабаванні прадукцыі пры прыемачным кантролі	Контрольные испытания продукции при приемочном контроле
	ГОСТ 16504
Прыемачны кантроль	**Приемочный контроль**
Кантроль прадукцыі, па выніках якога прымаецца рашэнне аб яе прыгоднасці да паставак і (або) выкарыстання	Контроль продукции, по результатам которого принимается решение о ее пригодности к поставкам и (или) использованию
	ГОСТ 16504
Прыемачныя выпрабаванні	**Приемочные испытания**
Кантрольныя выпрабаванні вопытных узораў, вопытных партый прадукцыі або вырабаў адзінкавай вытворчасці, якія праводзяцца адпаведна з мэтай рашэння пытання аб мэтазгоднасці пастаноўкі гэтай прадукцыі на вытворчасць і (або) выкарыстання па назначэнню	Контрольные испытания опытных образцов, опытных партий продукции или изделий единичного производства, проводимые соответственно с целью решения вопроса о целесообразности постановки этой продукции на производство и (или) использования по назначению
	ГОСТ 16504
Прыемка прадукцыі	**Приемка продукции**
Правядзенне службай тэхнічнага кантролю і (або) прадстаўніком заказчыка прыемачнага кантролю прадукцыі і афармленне дакументаў аб яго прыгоднасці да паставак і (або) выкарыстання	Проведение службой технического контроля и (или) представителем заказчика приемочного контроля продукции и оформления документов о ее пригодности к поставкам и (или) использованию
	Р50-605-80
Прыпуск	**Припуск**
Слой матэрыялу, які ўдаляецца з паверхні загатоўкі з мэтай дасягнення зададзеных уласцівасцей паверхні, што апрацоўваецца.	Слой материала, удаляемый с поверхности заготовки в целях достижения заданных свойств обрабатываемой поверхности.
Заўвага — Да ўласцівасцей прадмета працы, што апрацоўваецца, або яго паверхні адносяцца размеры, формы, цвердасць, шурпатасць і г.д.	Примечание — К свойствам обрабатываемого предмета труда или его поверхности относятся размеры, формы, твердость, шероховатость и т.п.
	ГОСТ 3.1109

Р

Рабочая (канструктарская) дакументацыя	**Рабочая (конструкторская) документация**
Сукупнасць канструктарскіх дакументаў, якія прызначаны для вырабу, кантролю, прыемкі, пастаўкі, эксплуатацыі і рамонту вырабу	Совокупность конструкторских документов, предназначенных для изготовления, контроля, приемки, поставки, эксплуатации и ремонта изделия
	Р50-605-80

Разлік (канструктарскі дакумент)	**Расчет (конструкторский документ)**
Дакумент, які ўтрымлівае разлік параметраў і велічынь	Документ, содержащий расчеты параметров и величин
	ГОСТ 2.102
Рамонт	**Ремонт**
Комплекс аперацый па ўзнаўленню спраўнасці або працаздольнасці вырабаў і ўзнаўленню рэсурсаў вырабаў або іх састаўных частак	Комплекс операций по восстановлению исправности или работоспособности изделий и восстановлению ресурсов изделий или их составных частей
	ГОСТ 18322
Рамонтапрыгоднасць (аб'екта)	**Ремонтопригодность (объекта)**
Уласцівасць аб'екта, якая заключаецца ў прыстасаванасці да падтрымання і ўзнаўлення працаздольнага стану шляхам тэхнічнага абслугоўвання і рамонту	Свойство объекта, заключающееся в приспособленности к поддержанию и восстановлению работоспособного состояния путем технического обслуживания и ремонта
	ГОСТ 27.002
Рамонтныя дакументы	**Ремонтные документы**
Дакументы, якія ўтрымліваюць даныя для правядзення рамонтных работ на спецыялізаваных прадпрыемствах	Документы, содержащие данные для проведения ремонтных работ на специализированных предприятиях
	ГСТ 2.102
Распрацоўка прадукцыі	**Разработка продукции**
Працэс стварэння ўзораў і (або) тэхнічнай дакументацыі, якія неабходны для вытворчасці прадукцыі	Процесс создания образцов и (или) технической документации, необходимых для производства продукции
	СТБ 972
Рызыка пастаўшчыка	**Риск поставщика**
Верагоднасць забракоўкі партыі прадукцыі, якая валодае прыемачным узроўнем дэфектнасці	Вероятность забракования партии продукции, обладающей приемочным уровнем дефектности
	ГОСТ 15895
Рызыка спажыўца	**Риск потребителя**
Верагоднасць прыемкі партыі прадукцыі, якая валодае браковачным узроўнем дэфектнаці	Вероятность приемки партии продукции, обладающей браковочным уровнем дефектности
	ГОСТ 15895
Рэкламацыя	**Рекламация**
Афармленая ў вызначаным парадку заява атрымальніка або спажыўца пастаўшчыку або падрадчыку на выяўленую ў перыяд дзеяння гарантыйных абавязацельстваў неадпаведнасць якасці і (або) камплектнасці пастаўленай прадукцыі або праведзеных работ устаноўленым патрабаванням, а таксама патрабаванні аб аднаўленні або замене дэфектнай прадукцыі (паўторным выкананні работ)	Оформленное в установленном порядке заявление получателя или потребителя поставщику или подрядчику на обнаруженное в период действия гарантийных обязательств несоответствие качества и (или) комплектности поставленной продукции или проведенных работ установленным требования, а также требованиям о восстановлении или замене дефектной продукции (повторном выполнении работ)
	Р50-605-80

Рэсурс (аб'екта)

Сумарная напрацоўка аб'екта ад пачатку яго эксплуатацыі або яе ўзнаўлення пасля рамонту пэўнага віду да пераходу ў гранічны стан

Ресурс (объекта)

Суммарная наработка объекта от начала его эксплуатации или ее возобновления после ремонта определенного вида до перехода в предельное состояние

ГОСТ 27.002

С

Састаўная частка вырабу

Выраб, які выконвае пэўныя тэхнічныя функцыі ў складзе другога вырабу і не прызначаны для самастойнага прымянення

Составная часть изделия

Изделие, выполняющее определенные технические функции в составе другого изделия и не предназначенное для самостоятельного применения

Р50-605-80

Сацыяльная інфармацыя

Інфармацыя аб сацыяльных і дэмаграфічных працэсах (нараджальнасць, смяротнасць, прырост, эміграцыя і іміграцыя насельніцтва, сацыяльнае забеспячэнне і абслугоўванне і г.д.)

Социальная информация

Информация о социальных и демографических процессах (рождаемость, смертность, прирост, эмиграция и иммиграция населения, социальное обеспечение и обслуживание и т.д.).

СТБ 6.01.1

Сертыфікаваная прадукцыя

Прадукцыя, якая прайшла сертыфікацыю і мае адпаведнае пацвярджэнне аб гэтым

Сертифицированная продукция

Продукция, прошедшая сертификацию и имеющая соответствующее подтверждение об этом

Р50-605-80

Сертыфікат адпаведнасці

Дакумент, які выдаецца ў адпаведнасці з правіламі сістэмы сертыфікацыі і ўказвае, што забяспечваецца неабходная ўпэўненасць у тым, што пэўным чынам ідэнтыфікаваная прадукцыя, працэс або паслуга адпавядаюць канкрэтнаму стандарту або іншаму нарматыўнаму дакументу

Сертификат соответствия

Документ, изданный в соответствии с правилами системы сертификации, указывающий, что обеспечивается необходимая уверенность в том, что данным образом идентифицированная продукция, процесс или услуга соответствуют конкретному стандарту или другому нормативному документу

ИСО/МЭК 2

Сертыфікат на сістэму якасці

Дакумент, які выдаецца ў адпаведнасці з правіламі сістэмы сертыфікацыі і засведчвае, што сістэма якасці прадпрыемства, якое правяраецца, адпавядае патрабаванням дзяржаўнага (міждзяржаўнага) або міжнароднага стандарта на сістэму якасці.

Заўвагі

1 У пэўных выпадках у адпаведнасці з патрабаваннямі кантрактаў з замежнымі фірмамі сертыфікацыя сістэм якасці можа праводзіцца на адпаведнасць стандарта другіх замежных дзяржаў.

2 Сертыфікат на сістэму якасці выдаецца па пэўнаму віду або групе прадукцыі

Сертификат на систему качества

Документ, выдаваемый в соответствии с правилами системы сертификации и удостоверяющий, что система качества проверяемого предприятия соответствует требованиям государственного или международного стандарта на систему качества.

Примечания

1 В определенных случаях в соответствии с требованиями контрактов с зарубежными фирмами сертификация систем качества может проводиться на соответствие национальным стандартом других зарубежных стран.

2 Сертификат на систему качества выдается по определенному виду или группе продукции

РД 5.002

Сертыфікацыйныя выпрабаванні

Кантрольныя выпрабаванні прадукцыі, якія праводзяцца з мэтай устанаўлення адпаведнасці характарыстык яе ўласцівасцей нацыянальным і (або) міжнародным нарматыўным дакументам

Сертификационные испытания

Контрольные испытания продукции, проводимые с целью установления соответствия характеристик ее свойств национальным и (или) международным нормативным документам

ГОСТ 16504

Сертыфікацыя адпаведнасці

Дзеянне трэцяга боку, якое даказвае, што забяспечваецца неабходная ўпэўненасць у тым, што належным чынам ідэнтыфікаваная прадукцыя, працэс або паслуга адпавядаюць канкрэтнаму стандарту або іншаму нарматыўнаму дакументу

Сертификация соответствия

Действие третьей стороны, доказывающее, что обеспечивается необходимая уверенность в том, что должным образом идентифицированная продукция, процесс или услуга соответствует конкретному стандарту или другому нормативному документу

ИСО/МЭК 2

Сертыфікацыя прадукцыі (працэсаў, паслуг)

Дзеянне трэцяга боку, якое даказвае, што забяспечваецца неабходная ўпэўненасць ў тым, што належным чынам ідэнтыфікаваная прадукцыя (працэс або паслуга) адпавядае канкрэтнаму стандарту або іншаму нарматыўнаму дакументу

Сертификация продукции (процессов, услуг)

Действие третьей стороны, доказывающее, что обеспечивается необходимая уверенность в том, что должным образом идентифицированная продукция (процесс, услуга) соответствует конкретному стандарту или другому нормативному документу

РД 5.002

Сертыфікацыя сістэм якасці

Праверка, ацэнка і засведчанне акрэдытаванага органа па сертыфікацыі сістэм якасці і атэстацыі вытворчасці ў тым, што сістэма якасці прадпрыемства, адпавядае патрабаванням стандарта на сістэму якасці

Сертификация систем качества

Проверка, оценка и удостоверение аккредитованного органа по сертификации систем качества и аттестации производств в том, что система качества проверяемого предприятия соответствует требованиям стандарта на систему качества

РД 5.002

Серыйна-парадкавы метад кадзіравання

Утварэнне кода з лікаў натуральнага рада, замацаванне асобных серый або дыяпазонаў гэтых лікаў за аб'ектамі класіфікацыі з аднолькавымі прыкметамі

Серийно-порядковый метод кодирования

Образование кода из чисел натурального ряда, закрепление отдельных серий или диапазонов этих чисел за объектами классификации с одинаковыми признаками

СТБ 6.01.1

Серыйная вытворчасць

Вытворчасць, якая характарызуецца вырабам або рамонтам вырабаў партыямі, якія перыядычна паўтараюцца

Заўвагі

1 У залежнасці ад колькасці вырабаў у партыі або серыі і значэння каэфіцыента замацавання аперацый адрозніваюць дробнасерыйную, сярэднесерыйную і буйнасерыйную вытворчасць.

2 Каэфіцыент замацавання аперацый у адпаведнасці з ГОСТ 3.1121 прымаюць роўным: для дробнасерыйнай вытворчасці — звыш 20 да 40 ўключна; для сярэднесерыйнай вытворчасці — звыш 10 да 20 ўключна; для буйнасерыйнай вытворчасці — звыш 1 да 10 ўключна

Серийное производство

Производство, характеризуемое изготовлением или ремонтом изделий, периодически повторяющимися партиями

Примечания

1 В зависимости от количества изделий в партии или серии и значения коэффициента закрепления операций различают мелкосерийное, среднесерийное и крупносерийное производство.

2 Коэффициент закрепления операций в соответствии с ГОСТ 3.1121 принимают равным: для мелкосерийного производства — свыше 20 до 40 включительно; для среднесерийного производства — свыше 10 до 20 включительно; для крупносерийного производства — свыше 1 до 10 включительно

ГОСТ 14.004

Серыйная прадукцыя

Прадукцыя, якая вырабляецца па адной і той жа тэхнічнай дакументацыі і выпускаецца ў выглядзе паслядоўнага рада адзінак (партый) для задавальнення пастаянных патрэб у ей

Серийная продукция

Продукция, изготовляемая по одной и той же технической документации и выпускаемая в виде последовательного ряда единиц (партий) для удовлетворения постоянной потребности в ней

Р50-605-80

Серыя вырабу

Усе вырабы, якія выраблены па канструктарскай і тэхналагічнай дакументацыі без змянення яе абазначэння

Серия изделия

Все изделия, изготовленные по конструкторской и технологической документации без изменения ее обозначения

ГОСТ 14.004

Сістэма кадзіравання

Сукупнасць метадаў і правіл кадзіравання класіфікацыйных груповак і аб'ектаў класіфікацыі зададзенага мноства

Система кодирования

Совокупность методов и правил кодирования классификационных группировок и объектов классификации заданного множества

СТБ 6.01.1

Сістэма каталагізацыі

Арганізацыйна-тэхнічная сістэма, якая забяспечвае збор і прадстаўленне ў пэўным парадку інфармацыі аб аб'ектах, якія дзейнічаюць у выглядзе мноства дыскрэтных элементаў

Система каталогизации

Организационно-техническая система, обеспечивающая сбор и представление в определенном порядке информации об объектах, существующих в виде множества дискретных элементов

СТБ 35.1

Сістэма каталагізацыі прадукцыі

Сістэма каталагізацыі, якая забяспечвае збор і прадстаўленне ў пэўным парадку інфармацыі аб прадукцыі, што вырабляецца, яе характарыстыках і вытворцах

Система каталогизации продукции

Система каталогизации, обеспечивающая сбор и представление в определенном порядке информации о производимой продукции, ее характеристиках и изготовителях

СТБ 35.1

Сістэма класіфікацыі

Сукупнасць метадаў і правіл класіфікацыі і яе вынікаў

Система классификации

Совокупность методов и правил классификации и ее результат

СТБ 6.01.1

Сістэма сертыфікацыі

Сістэма, якая мае ўласныя правілы працэдуры і кіравання для правядзення сертыфікацыі адпаведнасці.

Заўвагі

1 Сістэмы сертыфікацыі могуць дзейнічаць на нацыянальным, рэгіянальным і міжнародным узроўнях.

2 Цэнтральны орган, які кіруе сістэмай сертыфікацыі і здзяйсняе нагляд за гэтай сістэмай, можа перадаваць свае паўнамоцтвы ў адносінах дзейнасці па сертыфікацыі і правы на сертыфікацыю адпаведнасці

Система сертификации

Система, располагающая собственными правилами процедуры и управления для проведения сертификации соответствия.

Примечания

1 Системы сертификации могут действовать на национальном, региональном и международном уровнях.

2 Центральный орган, который управляет системой сертификации и осуществляет надзор за данной системой, может передавать свои полномочия в отношении деятельности по сертификации и права на сертификацию соответствия

ИСО/МЭК 2

Сістэма якасці

Сукупнасць арганізацыйнай структуры, методык, працэсаў і рэсурсаў, неабходных для ажыццяўлення агульнага кіраўніцтва якасцю

Сістэма якасці абслугоўвання

Сістэма якасці, якая забяспечвае адпаведны патрабаванням спажыўца і нарматыўнай дакументацыі ўзровень якасці канкрэтных паслуг і ўмоў абслугоўвання ў цэлым

Сорт прадукцыі

Градацыя прадукцыі пэўнага выгляду па аднаму або некалькіх паказчыках якасці, якая ўстаноўлена нарматыўнай дакументацыяй

Спажывец (прадукцыі)

Прадпрыемства або фізічная асоба, якое выкарыстоўвае дадзеную прадукцыю па назначэнню

Спажывецкія якасці прадукцыі

Сукупнасць тэхнічных, эстэтычных і іншых якасцей прадукцыі, якія ствараюць яе карысны эфект і прывабнасць для спажыўцоў

Спецыфікаваны выраб

Выраб, які складаецца з некалькіх састаўных частак

Спецыфікацыя (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які вызначае састаў зборачнай адзінкі, комплекса або камплекта

Сродак выпрабаванняў

Тэхнічнае ўстройства, рэчыва і (або) матэрыял для правядзення выпрабаванняў

Сродак кантролю

Тэхнічнае ўстройства, рэчыва і (або) матэрыял для правядзення кантролю

Сродкі (тэхналагічнага) аснашчэння

Сукупнасць прылад вытворчасці, якія неабходны для ажыццяўлення тэхналагічнага працэсу

Система качества

Совокупность организационной структуры, методик, процессов и ресурсов, необходимых для осуществления общего руководства качеством

ИСО 8402

Система качества обслуживания

Система качества, обеспечивающая соответствующий требованиям потребителя и нормативной документации уровень качества конкретных услуг и условий обслуживания в целом

РД 5.002

Сорт продукции

Градация продукции определенного вида по одному или нескольким показателям качества, установленная нормативной документацией

ГОСТ 15467

Потребитель (продукции)

Предприятие или физическое лицо, использующее данную продукцию по назначению

СТБ 972

Потребительские свойства продукции

Совокупность технических, эстетических и других свойств продукции, создающих ее полезный эффект и привлекательность для потребителя

Р50-605-80

Специфицированное изделие

Изделие, состоящее из нескольких составных частей

ГОСТ 2.102

Спецификация (конструкторский документ)

Документ, определяющий состав сборочной единицы, комплекса или комплекта

ГОСТ 2.102

Средство испытаний

Техническое устройство, вещество и (или) материал для проведения испытаний

ГОСТ 16504

Средство контроля

Техническое устройство, вещество и (или) материал для проведения контроля

ГОСТ 16504

Средства (технологического) оснащения

Совокупность орудий производства, необходимых для осуществления технологического процесса

ГОСТ 3.1109

Стадыя жыццевага цыкла прадукцыі

Частка жыццевага цыкла прадукцыі, якая характарызуецца пэўным станам прадукцыі, відам прадугледжаных работ і іх канчатковым вынікам

Стадия жизненного цикла продукции

Часть жизненного цикла продукции, характеризуемая определенным состоянием продукции, видом предусмотренных работ и их конечными результатами

Р50-605-80

Стандарт

Нарматыўны дакумент па стандартызацыі, распрацаваны на основе згоды большасці зацікаўленых бакоў і зацверджаны (прыняты) прызнаным органам, у якім устанаўліваюцца для ўсеагульнага і шматразовага выкарыстання правілы, агульныя прынцыпы або характарыстыкі, што датычацца розных відаў дзейнасці або іх вынікаў, і якія накіраваны на дасягненне аптымальнай ступені ўпарадкавання ў пэўнай галіне

Стандарт

Нормативный документ по стандартизации, разработанный на основе согласия большинства заинтересованных сторон и утвержденный (принятый) признанным органом, в котором устанавливаются для всеобщего и многократного использования правила, общие принципы или характеристики, касающиеся различных видов деятельности или их результатов, и который направлен на достижение оптимальной степени упорядочения в определенной области

СТБ 1.0

Стандарт прадпрыемства

Стандарт, які зацверджаны прадпрыемствам (аб'яднаннем, фірмай і інш.).

Стандарт предприятия

Стандарт, утвержденный предприятием (объединением, фирмой и т.п.)

СТБ 1.0

Стандартны выраб

Выраб, што выраблены па стандарту, які поўнасцю і адназначна вызначае яго канструкцыю і паказчыкі якасці

Стандартное изделие

Изделие, изготовленное по стандарту, полностью и однозначно определяющему его конструкцию и показатели качества

Р50-605-80

Стандартызацыя

Дзейнасць, накіраваная на дасягненне аптымальнай ступені ўпарадкавання ў пэўнай галіне шляхам устанаўлення палажэнняў для ўсеагульнага і шматразовага прымянення ў адносінах рэальна існуючых або патэнцыяльных задач.

Заўвага — Важнейшымі вынікамі дзейнасці па стандартызацыі з'яўляюцца павышэнне ступені адпаведнасці прадукцыі, працэсаў і паслуг іх функцыянальнаму назначэнню, ліквідацыя бар'ераў у гандлі і садзейнічанне навукова-тэхнічнаму і эканамічнаму супрацоўніцтву

Стандартизация

Деятельность, направленная на достижение оптимальной степени упорядочения в определенной области посредством установления положений для всеобщего и многократного применения в отношении реально существующих или потенциальных задач.

Примечание — Важнейшими результатами деятельности по стандартизации являются повышение степени соответствия продукции, процессов и услуг их функциональному назначению, устранение барьеров в торговле и содействие научно-техническому и экономическому сотрудничеству

СТБ 1.0

Статыстычны кантроль якасці

Кантроль якасці, пры якім выкарыстоўваюцца статыстычныя метады

Статистический контроль качества

Контроль качества, при котором используются статистические методы

ГОСТ 15895

Субпадрадчык

Прадпрыемства (арганізацыя, аб'яднанне), якое праводзіць работы па дагавору з падрадчыкам

Субподрядчик

Предприятие (организация, объединение), которое проводит работы по договору с подрядчиком

Р50-605-80

Сувыканаўца распрацоўкі

Распрацоўшчык, які выконвае на падставе адпаведнага дакумента пэўную долю сумесных работ па распрацоўцы прадукцыі

Соисполнитель разработки

Разработчик, выполняющий на основании соответствующего документа определенную долю совместных работ по разработке продукции

Р50-605-80

Сумяшчальнасць

Прыгоднасць прадукцыі, працэсаў або паслуг да сумеснага выкарыстання, якое не выклікае непажаданых уздзеянняў і вынікаў, пры зададзеных умовах для выканания ўстаноўленых патрабаванняў

Совместимость

Пригодность продукции, процессов или услуг к совместному, не вызывающему нежелательных воздействий и последствий, использованию при заданных условиях для выполнения установленных требований

СТБ 1.0

Схема (канструктарскі дакумент)

Дакумент, на якім паказаны ў выглядзе ўмоўных відарысаў або абазначэнняў састаўныя часткі вырабу і сувязі паміж імі

Схема (конструкторский документ)

Документ, на котором показаны в виде условных изображений или обозначений составные части изделия и связи между ними

ГОСТ 2.102

Сярэдні рамонт

Рамонт, які выконваецца для ўзнаўлення спраўнасці і частковага ўзнаўлення рэсурсу вырабаў з заменай або ўзнаўленнем састаўных частак абмежаванай наменклатуры і кантролем тэхнічнага ўзроўню састаўных частак у аб'еме, вызначаным нарматыўнай дакументацыяй

Средний ремонт

Ремонт, выполняемый для восстановления исправности и частичного восстановления ресурса изделий с заменой или восстановлением составных частей ограниченной номенклатуры и контролем технического состояния составных частей, выполняемом в объеме, установленном в нормативной документации

ГОСТ 18322

Т

Табліца (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае ў залежнасці ад яго назначэння адпаведныя даныя, зведзеныя ў табліцу

Таблица (конструкторский документ)

Документ, содержащий в зависимости от его назначения соответствующие данные, сведенные в таблицу

ГОСТ 2.102

Таварны знак

Зарэгістраванае ва ўстаноўленым парадку абазначэнне, якое змяшчаюць на таварах, упакоўцы або ў дакументацыі, звязанай з яго рэалізацыяй, і якое служыць для адрознення тавараў аднаго прадпрыемства ад аднародных тавараў другога прадпрыемства

Товарный знак

Зарегистрированное в установленном порядке обозначение, помещаемое на товарах, упаковке или в документации, связанной с его реализацией и служащее для отличия товаров одного предприятия от однородных товаров другого предприятия

Р50-605-80

Тавары народнага спажывання

Прадукцыя, якая прызначана для продажу насельніцтву з мэтай непасрэднага выкарыстання яе для задавальнення матэрыяльных і культурных патрэбнасцей

Товары народного потребления

Продукция, предназначенная для продажи населению с целью непосредственного использования ее для удовлетворения материальных и культурных потребностей

Р50-605-80

Тлумачальная запіска (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае апісанне ўстройства і прынцыпу дзеяння, вырабу, што распрацоўваецца, а таксама абгрунтаванне прынятых пры яго распрацоўцы тэхнічных і тэхніка-эканамічных рашэнняў

Пояснительная записка (конструкторский документ)

Документ, содержащий описание устройства и принципа действия разрабатываемого изделия, а также обоснование принятых при его разработке технических и технико-экономических решений

ГОСТ 2.102

Транспартаванне (прадукцыі)

Перамяшчэнне прадукцыі ў зададзеным стане з прымяненнем, пры неабходнасці, транспартных і грузапад`емных сродкаў, якое пачынаецца з пагрузкі і заканчваецца разгрузкай на месцы назначэння

Транспортирование (продукции)

Перемещение продукции в заданном состоянии с применением, при необходимости, транспортных и грузоподъемных средств, начинающееся с погрузки и кончающееся разгрузкой на месте назначения

Р50-605-80

Тыпавы выраб

Выраб, які належыць да групы вырабаў, блізкай канструкцыі, і валодае найбольшай колькасцю канструктыўных і тэхналагічных прыкмет гэтай групы

Типовое изделие

Изделие, принадлежащее к группе изделий, близкой конструкции, обладающее наибольшим количеством конструктивных и технологических признаков этой группы

ГОСТ 3.1109

Тыпавыя выпрабаванні; ндп. *Праверачныя выпрабаванні*

Кантрольныя выпрабаванні выпускаемай прадукцыі, якія праводзяцца з мэтай ацэнкі эфектыўнасці і мэтазгоднасці ўносімых змяненняў у канструкцыю, рэцэптуру або тэхналагічны працэс

Типовые испытания; ндп. *Проверочные испытания*

Контрольные испытания выпускаемой продукции, проводимые с целью оценки эффективности и целесообразности вносимых изменений в конструкцию, рецептуру или технологический процесс

ГОСТ 16504

Тэарэтычны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які вызначае геаметрычную форму (абводы) вырабу і каардынаты размяшчэння састаўных частак

Теоретический чертеж (конструкторский документ)

Документ, определяющий геометрическую форму (обводы) изделия и координаты расположения составных частей

ГОСТ 2.102

Тэрмін службы

Каляндарная працягласць эксплуатацыі ад пачатку эксплуатацыі аб'екта або яе ўзнаўлення пасля рамонту да пераходу ў гранічны стан

Срок службы

Календарная продолжительность эксплуатации от начала эксплуатации объекта или ее возобновления после ремонта до перехода в предельное состояние

ГОСТ 27.002

(Тэхналагічнае) абсталяванне

Сродкі тэхналагічнага аснашчэння, у якіх для выканання пэўнай часткі тэхналагічнага працэсу размяшчаюцца матэрыялы або загатоўкі, сродкі ўздзеяння на іх, а таксама тэхналагічная аснастка

(Технологическое) оборудование

Средства технологического оснащения, в которых для выполнения определенной части технологического процесса размещаются материалы или заготовки, средства воздействия на них, а также технологическая оснастка

ГОСТ 3.1109

(Тэхналагічная) аперацыя

Закончаная частка тэхналагічнага працэсу, якая выконваецца на адным рабочым месцы

(Технологическая) операция

Законченная часть технологического процесса, выполняемая на одном рабочем месте

ГОСТ 3.1109

Тэхналагічная аснастка

Сродкі тэхналагічнага аснашчэння, якія дапаўняюць тэхналагічнае абсталяванне для выканання пэўнай часткі тэхналагічнага працэсу.

Заўвага — Прыкладамі тэхналагічнай аснасткі з'яўляюцца рэжучы інструмент, штампы, прыстасаванні, калібры, прэс-формы, мадэлі, ліцейныя формы, стрыжневыя скрынкі і г.д.

Технологическая оснастка

Средства технологического оснащения, дополняющие технологическое оборудование для выполнения определенной части технологического процесса.

Примечание — Примерами технологической оснастки являются режущий инструмент, штампы, приспособления, калибры, пресс-формы, модели, литейные формы, стержневые ящики и т.д.

ГОСТ 3.1109

Тэхналагічная дакументацыя

Сукупнасць тэхналагічных дакументаў, якія вызначаюць тэхналагічны працэс

Технологическая документация

Совокупность технологических документов, которые определяют технологический процесс

Р50-605-80

Тэхналагічная падрыхтоўка вытворчасці

Сукупнасць мерапрыемстваў, якія забяспечваюць тэхналагічную гатоўнасць вытворчасці

Технологическая подготовка производства

Совокупность мероприятий, обеспечивающих технологическую готовность производства

ГОСТ 14.004

(Тэхналагічны) працэс

Частка вытворчага працэсу, якая ўтрымлівае мэтанакіраваныя дзеянні па змяненню і (або) вызначэнню стану прадмету працы.

Заўвагі

1 Тэхналагічны працэс можа быць аднесены да вырабу, яго састаўной часткі або да метадаў апрацоўкі, формаўтварэння і зборкі.

2 Да прадметаў працы адносяцца загатоўкі і вырабы

(Технологический) процесс

Часть производственного процесса, содержащая целенаправленные действия по изменению и (или) определению состояния предмета труда.

Примечания

1 Технологический процесс может быть отнесен к изделию, его составной части или методам обработки, формообразования и сборки.

2 К предметам труда относятся заготовки и изделия

ГОСТ 3.1109

Тэхніка-эканамічная інфармацыя

Інфармацыя аб тэхніка-эканамічных паказчыках вытворчай і невытворчай сферы дзейнасці

Технико-экономическая информация

Информация о технико-экономических показателях производственной и непроизводственной сферы деятельности

СТБ 6.01.1

Тэхнічнае абслугоўванне

Комплекс аперацый або аперацыя па падтрымцы працаздольнасці вырабу пры выкарыстанні па назначэнню, чаканні, захоўванні і транспартаванні

Техническое обслуживание

Комплекс операций или операция по поддержанию работоспособности или исправности изделия при использовании по назначению, ожидании, хранении и транспортировании

ГОСТ 18322

Тэхнічнае апісанне

Нарматыўны дакумент на канкрэтную прадукцыю (групу аднароднай прадукцыі), які распрацоўваецца ў выпадках, прадугледжаных стандартам на дадзеную прадукцыю (групу аднароднай прадукцыі) або стандартам, што вызначае парадак пастаноўкі на вытворчасць прасцейшых тавараў народнага спажывання, і зацвярджаецца распрацоўшчыкам (вырабнікам) прадукцыі

Техническое описание

Нормативный документ на конкретную продукцию (группу однородной продукции), разрабатываемый в случаях, предусмотренных стандартом на данную продукцию (группу однородной продукции) или стандартом, определяющим порядок постановки на производство простейших товаров народного потребления, утвержденный разработчиком (изготовителем) продукции

СТБ 1.0

Тэхнічнае заданне на навукова-даследчую работу: ТЗ НДР

Выходны тэхнічны дакумент для правядзення навукова-даследчых работ, які ўстанаўлівае патрабаванні да зместу, аб'емаў і тэрмінаў выканання гэтых работ

Техническое задание на научно-исследовательскую работу: ТЗ НИР

Исходный технический документ для проведения научно-исследовательских работ, устанавливающий требования к содержанию, объемам и срокам этих работ

Р50-605-80

Тэхнічнае заданне (на распрацоўку прадукцыі): ТЗ

Выходны тэхнічны дакумент для распрацоўкі прадукцыі і тэхнічнай дакументацыі на яе

Техническое задание (на разработку продукции): ТЗ

Исходный технический документ для разработки продукции и технической документации на нее

Р50-605-80

Тэхнічная дакументацыя (на прадукцыю)

Сукупнасць дакументаў, неабходная і дастатковая для непасрэднага выкарыстання на кожнай стадыі жыццевага цыклу прадукцыі

Техническая документация (на продукцию)

Совокупность документов, необходимая и достаточная для непосредственного использования на каждой стадии жизненного цикла продукции

Р50-605-80

Тэхнічная прапанова

Від праектнай канструктарскай дакументацыі на выраб, якая ўтрымлівае тэхніка-эканамічнае абгрунтаванне мэтазгоднасці распрацоўкі вырабу і ўдакладняе патрабаванні да вырабу, якія атрыманы на аснове аналізу тэхнічнага задання і прапрацоўкі варыянтаў магчымых тэхнічных рашэнняў вырабу

Техническое предложение

Вид проектной конструкторской документации, содержащей технико-экономическое обоснование целесообразности разработки изделия и уточняющей требования к изделию, полученные на основании анализа технического задания и проработки вариантов возможных технических решений изделия

Р50-605-80

Тэхнічны агляд

Кантроль, які ажыццяўляецца ў асноўным пры дапамозе органаў пачуццяў і, у выпадку неабходнасці, сродкаў кантролю, наменклатура якіх устаноўлена адпаведнай дакументацыяй

Технический осмотр

Контроль, осуществляемый в основном при помощи органов чувств и, в случае необходимости, средств контроля, номенклатура которых установлена соответствующей документацией

ГОСТ 16504

(Тэхнічны) кантроль

Праверка адпаведнасці аб'екта ўстаноўленым тэхнічным патрабаванням

(Технический) контроль

Проверка соответствия объекта установленным техническим требованиям

ГОСТ 16504

Тэхнічны праект

Від праектнай канструктарскай дакументацыі на вырабы, якая ўтрымлівае канчатковыя тэхнічныя рашэнні, дае поўнае ўяўленне аб канструкцыі распрацоўваемага вырабу і ўключае даныя, неабходныя для распрацоўкі рабочай канструктарскай дакументацыі

Технический проект

Вид проектной конструкторской документации на изделия, содержащей окончательные технические решения, дающей полное представление о конструкции разрабатываемого изделия и включающей данные, необходимые и достаточные для разработки рабочей конструкторской документации

Р50-605-80

Тэхнічныя ўмовы

Нарматыўны дакумент на канкрэтную прадукцыю (паслугу), які зацверджаны распрацоўшчыкам (вытворцам) прадукцыі

Технические условия

Нормативный документ на конкретную продукцию (услугу), утвержденный разработчиком (изготовителем) продукции

СТБ 1.0

У

Уваходны кантроль

Кантроль прадукцыі пастаўшчыка, якая паступіла да спажыўца або заказчыка і прызначана для выкарыстання пры вытворчасці, рамонце або эксплуатацыі прадукцыі

Входной контроль

Контроль продукции поставщика, поступившей к потребителю или заказчику и предназначаемой для использования при изготовлении, ремонте или эксплуатации продукции

ГОСТ 16504

Удасканаленне (выпускаемай) прадукцыі

Паляпшэнне якасці выпускаемай прадукцыі шляхам унясення змяненняў у тэхнічную дакументацыю, што дзейнічае, з захаваннем значэнняў асноўных паказчыкаў якасці і ўзаемазамяняльнасці з раней выпушчанай прадукцыяй

Совершенствование (выпускаемой) продукции

Улучшение качества выпускаемой продукции путем внесения изменений в действующую техническую документацию с сохранением значений основных показателей качества и взаимозаменяемости с ранее выпущенной продукцией

Р50-605-80

Узаемазамяняльнасць

Прыгоднасць аднаго вырабу, працэсу, паслугі для выкарыстання замест іншага вырабу, працэсу, паслугі ў мэтах выканання адных і тых жа патрабаванняў

Взаимозаменяемость

Пригодность одного изделия, процесса, услуги для использования вместо другого изделия, процесса, услуги в целях выполнения одних и тех же требований

СТБ 1.0

Узгадненне дакумента

Афіцыйнае пацвярджэнне зацікаўленымі бакамі згоды з распрацаваным дакументам і магчымасці яго зацвярджэння

Согласование документа

Официальное подтверждение заинтересованными сторонами согласия с разработанным документом и возможности его утверждения

Р50-605-80

Узор (прадукцыі)

Адзінка канкрэтнай прадукцыі, якая выкарыстоўваецца ў якасці прадстаўніка гэтай прадукцыі пры даследаванні, кантролі або ацэнцы.

Заўвага — Узор прадукцыі належыць адрозніваць ад канкрэтнага экземпляра гэтай прадукцыі, які становіцца ўзорам толькі ў выпадку прымянення яго ў якасці прадстаўніка гэтай прадукцыі

Образец (продукции)

Единица конкретной продукции, используемая в качестве представителя этой продукции при исследовании, контроле или оценке.

Примечание — Образец продукции следует отличать от конкретного экземпляра этой продукции, который становится образцом лишь в случае применения его в качестве представителя этой продукции

Р50-605-80

Узор-эталон

Узор прадукцыі, які зацверджаны ва ўстаноўленым парадку і прызначаны для параўнання з ім выробленай прадукцыі пры яе прыемцы і пастаўцы

Образец-эталон

Образец продукции, утвержденный в установленном порядке и предназначенный для сравнения с ним изготовленной продукции при ее приемке и поставке

Р50-605-80

Уласцівасць прадукцыі

Аб'ектыўная асаблівасць прадукцыі, якая можа праяўляцца пры яе стварэнні, эксплуатацыі або спажыванні

Свойство продукции

Объективная особенность продукции, которая может проявляться при ее создании, эксплуатации или потреблении

ГОСТ 15467

Умовы эксплуатацыі

Сукупнасць знешніх фактараў, якія ўздзейнічаюць і ўплываюць на выраб пры яго эксплуатацыі

Условия эксплуатации

Совокупность внешних воздействующих факторов, влияющих на изделия при его эксплуатации

ГОСТ 25866

Уніфікаваны выраб

Выраб, які прымяняецца ў канструктарскай дакументацыі некалькіх вырабаў

Унифицированное изделие

Изделие, примененное в конструкторской документации нескольких изделий

Р50-605-80

Уніфікацыя

Выбар аптымальнай колькасці памераў або відаў прадукцыі, працэсаў і паслуг, неабходных для задавальнення асноўных патрабаванняў

Унификация

Выбор оптимального числа размеров или видов продукции, процессов или услуг, необходимых для удовлетворения основных потребностей

СТБ 1.0

Упаковачны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае даныя, неабходныя для выканання ўпакоўвання вырабу

Упаковочный чертеж (конструкторский документ)

Документ, содержащий данные, необходимые для выполнения упаковывания изделия

ГОСТ 2.102

Устаноўачная серыя

Першая прамысловая партыя, выраблена ў перыяд асваення вытворчасці па дакументацыі серыйнай або масавай вытворчасці з мэтай пацвярджэння гатоўнасці вытворчасці да выпуску прадукцыі з устаноўленымі патрабаваннямі і ў зададзеных аб'емах

Установочная серия

Первая промышленная партия, изготовленная в период освоения производства по документации серийного или массового производства с целью подтверждения готовности производства к выпуску продукции с установленными требованиями и в заданных объемах

Р50-605-80

Устарэлая прадукцыя

Прадукцыя, паказчыкі якасці якой не адпавядаюць сучасным патрабаванням

Устаревшая продукция

Продукция, показатели качества которой не отвечают современным требованиям

Р50-605-80

Усталяваная вытворчасць

Вытворчасць вырабаў па канчаткова адпрацаванай канструктарскай і тэхналагічнай дакументацыі

Установившееся производство

Производство изделий по окончательно отработанной конструкторской и технологической документации

ГОСТ 14.004

Утылізацыя

Выкарыстанне прадукцыі, якая не прыгодна да прымянення па яе прамому назначэнню і не падлягае аднаўленню для іншых патрэб

Утилизация

Использование продукции, не пригодной к применению по ее прямому назначению и не подлежащей восстановлению для других нужд

Р50-605-80

Ф

Фасетны метад класіфікацыі

Паралельнае раздзяленне мноства аб'ектаў на незалежныя класіфікацыйныя групоўкі

Фасетный метод классификации

Параллельное разделение множества объектов на независимые классификационные группировки

СТБ 6.01.1

Ц

Цякучы рамонт; ндп. *Малы рамонт; Дробны рамонт*

Рамонт, які выконваецца для забеспячэння або ўзнаўлення працаздольнасці вырабу і складаецца з замены і (або) ўзнаўлення асобных частак

Текущий ремонт; ндп. *Малый ремонт; Мелкий ремонт*

Ремонт, выполняемый для обеспечения или восстановления работоспособности изделия и состоящий в замене и (или) восстановлении отдельных частей

ГОСТ 18322

Ч

Чарцеж дэталі (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае відарыс дэталі і іншыя даныя, неабходныя для яе вырабу і кантролю

Чертеж детали (конструкторский документ)

Документ, содержащий изображение детали и другие данные, необходимые для ее изготовления и контроля

ГОСТ 2.102

Э

Экспертнае заключэнне

Дакумент, які ўтрымлівае вынікі праведзенай экспертызы

Экспертное заключение

Документ, содержащий результаты проведенной экспертизы

Р50-605-80

Экспертыза тэхнічнай дакументацыі

Даследаванне адпаведнасці тэхнічнай дакументацыі вызначаным патрабаванням з ацэнкай дасканаласці закладзеных у ей тэхнічных і мастацкіх рашэнняў

Экспертиза технической документации

Исследование соответствия технической документации установленным требованиям с оценкой совершенства заложенных в ней технических и художественных решений

Р50-605-80

Эксплуатацыйныя выпрабаванні

Выпрабаванні аб'екта, якія праводзяцца пры эксплуатацыі

Эксплуатационные испытания

Испытания объекта, проводимые при эксплуатации

ГОСТ 16504

Эксплуатацыйныя дакументы

Дакументы, якія прызначаны для выкарыстання пры эксплуатацыі, абслугоўванні і рамонце вырабаў у працэсе эксплуатацыі

Эксплуатационные документы

Документы, предназначенные для использования при эксплуатации, обслуживании и ремонте изделия в процессе эксплуатации

ГОСТ 2.102

Эксплуатацыя

Стадыя жыццевага цыкла вырабу, на якой рэалізуецца, падтрымліваецца і ўзнаўляецца яго якасць

Эксплуатация

Стадия жизненного цикла изделия, на которой реализуется, поддерживается и восстанавливается его качество

ГОСТ 25866

Электрамантажны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Дакумент, які ўтрымлівае даныя, неабходныя для выканання электрычнага мантажу вырабу

Электромонтажный чертеж (конструкторский документ)

Документ, содержащий данные, необходимые для выполнения электрического монтажа изделия

ГОСТ 2.102

Эскізны праект

Від праектнай канструктарскай дакументацыі на выраб, якая ўтрымлівае прынцыповыя канструктарскія рашэнні і дае агульнае ўяўленне аб канструкцыі і прынцыпе работы вырабу, а таксама даныя, якія вызначаюць яго адпаведнасць назначэнню

Эскизный проект

Вид проектной конструкторской документации на изделие, содержащей принципиальные конструктивные решения, дающее общее представление о конструкции и принципе работы изделия, а также данные, определяющие его соответствие назначению

Р50-605-80

Я

Якасць

Сукупнасць характарыстык аб'екта (прадукцыі), якія адносяцца да яго здольнасці задавальняць устаноўленыя і мяркуемыя патрэбнасці

Качество

Совокупность характеристик объекта, относящихся к его способности удовлетворять установленные и предполагаемые потребности

ИСО 8402

Якасць прадукцы

Сукупнасць уласцівасцей прадукцыі, якія абумоўліваюць яе прыгоднасць задавальняць пэўныя патрэбнасці ў адпаведнасці з яе назначэннем

Качество продукции

Совокупность свойств продукции, обусловливающих ее пригодность удовлетворять определенные потребности в соответствии с ее назначением

ГОСТ 15467

РУСКА-БЕЛАРУСКІ АЛФАВІТНЫ ПАКАЗАЛЬНІК

А

Агрегатирование — Агрэгатаванне

Аккредитация (испытательной лаборатории) — Акрэдытацыя (выпрабавальнай лабараторыі)

Аттестация испытательного оборудования — Атэстацыя выпрабавальнага абсталявання

Аттестация производства — Атэстацыя вытворчасці

Б

Базовая несущая конструкция — Базавая нясучая канструкцыя

Базовое изделие — Базавы выраб

Безопасность (продукции, процессов и услуг) — Бяспека (прадукцыі, працэсаў і паслуг)

Безотказность (объекта) — Безадказнасць (аб'екта)

Брак (продукции) — Брак (прадукцыі)

В

Ведомость держателей подлинников (конструкторский документ) — Ведамасць трымальнікаў арыгіналаў (канструктарскі дакумент)

Ведомость покупных изделий (конструкторский документ) — Ведамасць пакупных вырабаў (канструктарскі дакумент)

Ведомость спецификаций (конструкторский документ) — Ведамасць спецыфікацый (канструктарскі дакумент)

Ведомость ссылочных документов (конструкторский документ) — Ведамасць спасылачных дакументаў (канструктарскі дакумент)

Ведомость технического предложения (конструкторский документ) — Ведамасць тэхнічнай прапановы (канструктарскі дакумент)

Ведомость технического проекта (конструкторский документ) — Ведамасць тэхнічнага праекта (канструктарскі дакумент)

Ведомость эскизного проекта (конструкторский документ) — Ведамасць эскізнага праекта (канструктарскі дакумент)

Взаимозаменяемость — Узаемазамяняльнасць

Вспомогательное производство — Дапаможная вытворчасць

Входной контроль — Уваходны кантроль

Выборка — Выбарка

Выборочный контроль — Выбарачны кантроль

Г

Габаритный чертеж (конструкторский документ) — Габарытны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Гарантийная наработка — Гарантыйная напрацоўка

Гарантийные обязательства — Гарантыйныя абавязацельствы

Гарантийный срок — Гарантыйны тэрмін

Гарантийный срок годности — Гарантыйны тэрмін прыгоднасці

Гарантийный срок хранения — Гарантыйны тэрмін захоўвання

Гарантийный срок эксплуатации — Гарантыйны тэрмін эксплуатацыі

Годная продукция — Прыгодная прадукцыя

Головной изготовитель (продукции) — Галаўны вытворца (прадукцыі)

Головной разработчик (продукции) — Галаўны распрацоўшчык (прадукцыі)

Государственный стандарт Республики Беларусь — Дзяржаўны стандарт Рэспублікі Беларусь

Готовая продукция — Гатовая прадукцыя

Д

Деталь — Дэталь

Дефект — Дэфект

Дефектная единица (продукции) — Дэфектная адзінка (прадукцыі)

Дефектное изделие — Дэфектны выраб

Доводочные испытания — Даводачныя выпрабаванні

Долговечность (объекта) — Даўгавечнасць (аб'екта)

Допуск — Допуск

Допуск посадки — Допуск пасадкі

Допуск припуска — Допуск прыпуска

Доработка опытного образца — Дапрацоўка вопытнага ўзору

Дубликат (документа) — Дублікат (дакумента)

Е

Единица продукции — Адзінка прадукцыі

Единичная продукция — Адзінкавая прадукцыя

Ж

Жизненный цикл продукции — Жыццевы цыкл прадукцыі

З

Заказчик (продукции) — Заказчык (прадукцыі)

Запасная часть — Запасная частка

Защита продукции — Ахова прадукцыі

Знак соответствия (в области сертификации) — Знак адпаведнасці (у галіне сертыфікацыі)

И

Идентификация продукции — Ідэнтыфікацыя прадукцыі

Иерархический метод классификации — Іерархічны метад класіфікацыі

Изготовитель (продукции) — Вытворца (прадукцыі)

Изделие — Выраб

Инициативная разработка — Ініцыятыўная распрацоўка

Инспекционный контроль — Інспекцыйны кантроль

Инструкция (конструкторский документ) — Інструкцыя (канструктарскі дакумент)

Инструментальное производство — Інструментальная вытворчасць

Испытания — Выпрабаванні

Испытательное оборудование — Выпрабавальнае абсталяванне

Исследовательские испытания — Даследчыя выпрабаванні

К

Капитальный ремонт — Капітальны рамонт

Качество — Якасць

Качество продукции — Якасць прадукцыі

Квалификационные испытания — Кваліфікацыйныя выбрабаванні

Классификатор министерства (ведомства) — Класіфікатар міністэрства (ведамства)

Классификатор предприятия — Класіфікатар прадпрыемства

Классификатор (технико-экономической и социальной информации) — Класіфікатар (тэхніка-эканамічнай і сацыяльнай інфармацыі)

Классификация — Класіфікацыя

Классификационная группировка — Класіфікацыйная групоўка

Кодирование — Кадзіраванне

Комплекс (изделий)— Комплекс (вырабаў)

Комплект (изделий) — Камплект (вырабаў)

Комплект ЗИП — Камплект ЗІП

Комплект (технологической) документации — Камплект тэхналагічнай дакументацыі

Комплект документов (технологического) процесса [операции]— Камплект дакументаў (тэхналагічнага) працэсу [аперацыі]

Комплектующее изделие — Камплектуючы выраб

Конкурентоспособность (продукции) — Канкурэнтаздольнасць (прадукцыі)

Конструкторская документация — Канструктарская дакументацыя

Конструктивный недостаток — Канструктыўны недахоп

Контракт — Кантракт

(Контролируемая) партия (продукции) — (Кантралюемая) партыя (прадукцыі)

Контроль качества продукции — Кантроль якасці прадукцыі

Контрольные испытания — Кантрольныя выпрабаванні

Контрольный образец — Кантрольны ўзор

Копия (конструкторского документа) — Копія (канструктарскага дакумента)

Корректировка технической документации — Карэкціроўка тэхнічнай дакументацыі

Л

Лицензия — Ліцэнзія

Лицензия (в области сертификации) — Ліцэнзія (у галіне сертыфікацыі)

Лицензионное соглашение (в области аккредитации)— Ліцэнзійнае пагадненне (у галіне акрэдытацыі)

Лицензионное соглашение (в области сертификации)— Ліцэнзійнае пагадненне (у галіне сертыфікацыі)

М

Маркетинг — Маркетынг

Маркировка — Маркіроўка

Маршрутное описание (технологического процесса) — Маршрутнае апісанне (тэхналагічнага) працэсу

Массовое производство — Масавая вытворчасць

Материал — Матэрыял

Межгосударственный классификатор — Міждзяржаўны класіфікатар

Межгосударственный стандарт — Міждзяржаўны стандарт

Международный (региональный) стандарт — Міжнародны (рэгіянальны) стандарт

Международный классификатор — Міжнародны класіфікатар

Модернизация (выпускаемой) продукции — Мадэрнізацыя (выпускаемай) прадукцыі

Методика испытаний — Методыка выпрабаванняў

Модернизированная продукция — Мадэрнізаваная прадукцыя

Модификация изделия — Мадыфікацыя вырабу

Монтаж оборудования — Мантаж абсталявання

Монтажный чертеж (конструкторский документ) — Мантажны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Н

Надежность (объекта) — Надзейнасць (аб'екта)

Надзор за качеством — Нагляд за якасцю

Народнохозяйственная продукция — Народнагаспадарчая прадукцыя

Научно-исследовательская работа (по созданию продукции) — Навукова-даследчая работа (па стварэнню прадукцыі)

Научно-техническая продукция — Навукова-тэхнічная прадукцыя

Неспецифицированное изделие — Неспецыфікаваны выраб

Несущая конструкция — Нясучая канструкцыя

Несущая (базовая несущая) конструкция первого уровня — Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя першага ўзроўню

Несущая (базовая несущая) конструкция второго уровня — Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя другога ўзроўню

Несущая (базовая несущая) конструкция третьего уровня — Нясучая (базавая нясучая) канструкцыя трэцяга ўзроўню

Новая продукция — Новая прадукцыя

Номинальный размер — Намінальны размер

Нормативный документ — Нарматыўны дакумент

Ноу-хау — Ноў-хаў

О

Образец (продукции) — Узор (прадукцыі)

Образец-эталон — Узор-эталон

Общегосударственный классификатор Республики Беларусь — Агульнадзяржаўны класіфікатар Рэспублікі Беларусь

Объем выпуска (продукции) — Аб'ем выпуску (прадукцыі)

Объект классификации — Аб'ект класіфікацыі

Операционное описание (технологического) процесса — Аперацыйнае апісанне (тэхналагічнага) працэсу

Опытная партия — Вопытная партыя

Опытная эксплуатация — Вопытная эксплуатацыя

Опытно-конструкторская работа — Вопытна-канструктарская работа

Опытно-технологическая работа — Вопытна-тэхналагічная работа

Опытное производство — Вопытная вытворчасць

Опытный образец — Вопытны ўзор

Организационно-распорядительная документация — Арганізацыйна-распарадчая дакументацыя

Орган по сертификации — Орган па сертыфікацыі

Оригинал (документа)— Аўтэнтык (дакумента)

Освоение производства — Асваенне вытворчасці

Освоенная продукция — Асвоеная прадукцыя

Основное производство — Асноўная вытворчасць

Основной потребитель (продукции) — Асноўны спажывец (прадукцыі)

Отказ (объекта)— Адказ (аб'екта)

Отремонтированное изделие — Адрамантаваны выраб

Охрана окружающей среды — Ахова навакольнага асяроддзя

Охрана здоровья людей — Ахова здароўя людзей

П

Параллельный метод кодирования — Паралельны метад кадзіравання

Параметр продукции — Параметр прадукцыі

Патентная чистота — Патэнтная чыстата

Патентоспособность — Патэнтаздольнасць

Переиздание (нормативного документа)— Перавыданне (нарматыўнага дакумента)

Перекодирование — Перакадзіраванне

Перекодировочная таблица — Перакадзіровачная табліца

Периодические испытания — Перыядычныя выпрабаванні

Пересмотр (нормативного документа)— Перагляд (нарматыўнага дакумента)

Повреждение (объекта)— Пашкоджанне (аб'екта)

Подготовка производства — Падрыхтоўка вытворчасці

Подлинник (конструкторского документа) — Арыгінал (канструктарскага дакумента)

Показатель качества продукции — Паказчык якасці прадукцыі

Покупное изделие — Пакупны выраб

Полуфабрикат — Паўфабрыкат

Порядковый метод кодирования — Парадкавы метад кадзіравання

Посадка (деталей) — Пасадка (дэталяў)

Последовательный метод кодирования — Паслядоўны метад кадзіравання

Поставка продукции — Пастаўка прадукцыі

Поставщик (продукции) — Пастаўшчык (прадукцыі)

Постановка продукции на производство — Пастаноўка прадукцыі на вытворчасць

Поточное производство — Паточная вытворчасць

Потребитель (продукции) — Спажывец (прадукцыі)

Потребительские свойства продукции — Спажывецкія якасці прадукцыі

Пояснительная записка (конструкторский документ) — Тлумачальная запіска (канструктарскі дакумент)

Предварительные испытания — Папярэднія выпрабаванні

Предприятие — Прадпрыемства

Предприятие-дублер — Прадпрыемства-дублер

Предприятие-изготовитель продукции — Прадпрыемства-вытворца прадукцыі

Предприятие-разработчик продукции — Прадпрыемства-распрацоўшчык прадукцыі

Предприятие-смежник — Прадпрыемства-сумежнік

Предъявительские испытания — Прад'яўнічыя выпрабаванні

Приемочные испытания — Прыемачныя выпрабаванні

Приемо-сдаточные испытания — Прыема-здатачныя выпрабаванні

Приемочный контроль — Прыемачны кантроль

Приемка продукции — Прыемка прадукцыі

Припуск — Прыпуск

Проба (продукции)— Проба (прадукцыі)

Проверка качества — Праверка якасці

Программа испытаний — Праграма выпрабаванняў

Продукция — Прадукцыя

Продукция вспомогательного производства — Прадукцыя дапаможнай вытворчасці

Продукция основного производства — Прадукцыя асноўнай вытворчасці

Продукция производственно-технического назначения — Прадукцыя прамыслова-тэхнічнага прызначэння

Производственная документация — Вытворчая дакументацыя

Производственная мощность — Вытворчая магутнасць

Производственный контроль — Вытворчы кантроль

Производственный недостаток — Вытворчы недахоп

Производственный процесс — Вытворчы працэс

Производственный цикл — Вытворчы цикл

Производство — Вытворчасць

Промышленный образец — Прамысловы ўзор

Протокол испытаний — Пратакол выпрабаванняў

Р

Рабочая (конструкторская) документация — Рабочая (канструктарская) дакументацыя

Разработка продукции — Распрацоўка прадукцыі

Расчет (конструкторский документ) — Разлік (канструктарскі дакумент)

Рекламация — Рэкламацыя

Ремонт — Рамонт

Ремонтные документы — Рамонтныя дакументы

Ремонтопригодность (объекта)— Рамонтапрыгоднасць (аб'екта)

Ресурс (объекта) — Рэсурс (аб'екта)

Риск поставщика — Рызыка пастаўшчыка

Риск потребителя — Рызыка спажыўца

Руководящий документ — Кіруючы дакумент

С

Сбой (объекта) — Збой (аб'екта)

Сборочная единица — Зборачная адзінка

Сборочный чертеж (конструкторский документ) — Зборачны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Свойство продукции — Уласцівасці прадукцыі

Серийная продукция — Серыйная прадукцыя

Серийное производство — Серыйная вытворчасць

Серийно-порядковый метод кодирования — Серыйна-парадкавы метад кадзіравання

Серия изделия — Серыя вырабу

Сертификат на систему качества — Сертыфікат на сістэму якасці

Сертификат соответствия — Сертыфікат адпаведнасці

Сертификационные испытания — Сертыфікацыйныя выпрабаванні

Сертификация продукции (процессов, услуг) — Сертыфікацыя прадукцыі (працэсаў, паслуг)

Сертификация систем качества — Сертыфікацыя сістэм якасці

Сертификация соответствия — Сертыфікацыя адпаведнасці

Сертифицированная продукция — Сертыфікаваная прадукцыя

Система каталогизации — Сістэма каталагізацыі

Система каталогизации продукции — Сістэма каталагізацыі прадукцыі

Система качества — Сістэма якасці

Система качества обслуживания — Сістэма якасці абслугоўвання

Система классификации — Сістэма класіфікацыі

Система кодирования — Сістэма кадзіравання

Система сертификации — Сістэма сертыфікацыі

Совершенствование (выпускаемой) продукции — Удасканаленне (выпускаемай) прадукцыі

Совместимость — Сумяшчальнасць

Согласование документа — Узгадненне дакумента

Соисполнитель разработки — Сувыканаўца распрацоўкі

Сорт продукции — Сорт прадукцыі

Составная часть изделия — Састаўная частка вырабу

Сохраняемость (объекта) — Захоўваемасць (аб'екта)

Социальная информация — Сацыяльная інфармацыя

Спецификация (конструкторский документ) — Спецыфікацыя (канструктарскі дакумент)

Специфицированное изделие — Спецыфікаваны выраб

Средний ремонт — Сярэдні рамонт

Средства (технологического) оснащения — Сродкі (тэхналагічнага) аснашчэння

Средство испытаний — Сродак выпрабаванняў

Средство контроля — Сродак кантролю

Срок службы — Тэрмін службы

Стадия жизненного цикла продукции — Стадыя жыццевага цыкла прадукцыі

Стандарт — Стандарт

Стандарт предприятия — Стандарт прадпрыемства

Стандартизация — Стандартызацыя

Стандартное изделие — Стандартны выраб

Статистический контроль качества — Статыстычны кантроль якасці

Субподрядчик — Субпадрадчык

Схема (конструкторский документ) — Схема (канструктарскі дакумент)

Т

Таблица (конструкторский документ) — Табліца (канструктарскі дакумент)

Текущий ремонт — Цякучы рамонт

Теоретический чертеж (конструкторский документ) — Тэарэтычны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Технико-экономическая информация — Тэхніка-эканамічная інфармацыя

Техническая документация (на продукцию) — Тэхнічная дакументацыя (на прадукцыю)

(Технический) контроль — (Тэхнічны) кантроль

Технический осмотр — Тэхнічны агляд

Технический проект — Тэхнічны праект

Технические условия — Тэхнічныя ўмовы

Техническое задание на научно-исследовательскую работу — Тэхнічнае заданне на навукова-даследчую работу

Техническое задание (на разработку продукции) — Тэхнічнае заданне (на распрацоўку прадукцыі)

Техническое обслуживание — Тэхнічнае абслугоўванне

Техническое описание — Тэхнічнае апісанне

Техническое предложение — Тэхнічная прапанова

Технологическая документация — Тэхналагічная дакументацыя

(Технологическая) операция — (Тэхналагічная) аперацыя

Технологическая оснастка — Тэхналагічная аснастка

Технологическая подготовка производства — Тэхналагічная падрыхтоўка вытворчасці

(Технологический) процесс — (Тэхналагічны) працэс

(Технологическое) оборудование — (Тэхналагічнае) абсталяванне

Типовое изделие — Тыпавы выраб

Типовые испытания — Тыпавыя выпрабаванні

Транспортирование (продукции) — Транспартаванне (прадукцыі)

Товарный знак — Таварны знак

Товары народного потребления — Тавары народнага спажывання

У

Унификация — Уніфікацыя

Унифицированное изделие — Уніфікаваны выраб

Упаковка — Упакоўка

Упаковочный чертеж (конструкторский документ) — Упаковачны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Условия эксплуатации — Умовы эксплуатацыі

Услуга — Паслуга

Установившееся производство — Усталяваная вытворчасць

Установочная серия — Установачная серыя

Устаревшая продукция — Устарэлая прадукцыя

Утверждение документа — Зацвярджэнне дакумента

Утилизация — Утылізацыя

Ф

Фасетный метод классификации — Фасетны метад класіфікацыі

Х

Хранение (продукции) — Захоўванне (прадукцыі)

Ч

Чертеж детали (конструкторский документ) — Чарцеж дэталі (канструктарскі дакумент)

Э

Экспертиза технической документации — Экспертыза тэхнічнай дакументацыі

Экспертное заключение — Экспертнае заключэнне

Эксплуатационные документы — Эксплуатацыйные дакументы

Эксплуатационные испытания — Эксплуатацыйныя выпрабаванні

Эксплуатация — Эксплуатацыя

Электромонтажный чертеж (конструкторский документ) — Электрамантажны чарцеж (канструктарскі дакумент)

Эскизный проект — Эскізны праект

Ответственный редактор *В.И.Лабодаев*

Подписано в печать 27.10.95 Формат бумаги 60x84/8. Бумага типографская

Печать офсетная. Усл.печ.л. 5,58 Усл.кр.-отт 5,8 Уч.-изд.л.-3,87

Заказ 91/1003 Тираж 110 экз.

Отпечатано в типографии ИПДП "БелГИССиздат" Лицензия ЛП № 132.

БелГИСС. 220113, г. Минск, ул. Мележа, 3